



Spot Cleaner

**Operator's Manual
Manuel D'utilisation
Manual Del Usuario**

**EN
P. 02**

**FR
P. 19**

**ES
P. 40**



- Model No.
- Référence de modèle
- N° de modelo

DSCC2001 0901

FOR YOUR SAFETY

Read and understand this manual before use. Keep this manual for future reference.

POUR GARANTIR VOTRE SÉCURITÉ

Lisez et comprenez ce manuel avant toute utilisation de l'appareil.
Conservez le présent manuel afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

POR SU SEGURIDAD

Lea y comprenda este manual antes de usar el producto.
Conserve este manual para futura referencia.

Distributed by/
Distribué par/Distribuido por:

Cleva North America
601 Regent Park Court
Greenville, SC 29607
1-866-384-8432

©2025 Energizer Auto. Armor All is a trademark of Energizer Auto and is used under license by Cleva North America, Inc.

©2025 Energizer Auto. Armor All est une marque déposée de Energizer Auto qui est utilisée sous licence par Cleva North America, Inc.

©2025 Energizer Auto. Armor All es marca registrada de Energizer Auto y se utiliza bajo licencia de Cleva North America, Inc.

TABLE OF CONTENTS

SECTION	Page
Warranty	2
Important Safety Instructions	3
Unpacking & Checking Carton Contents	6
General Assembly Instructions.....	8
Operation	10
Maintenance	13
Troubleshooting	15
Exploded View	17
Parts List	18

Thank you for purchasing this Armor All® spot cleaner. Feel confident that with our Armor All® spot cleaner you are obtaining a high-quality product engineered for optimal performance. This spot cleaner can pick up liquids.

FOR YOUR SAFETY: CAREFULLY READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS.

WARRANTY

We take pride in producing a high-quality, durable product. This cleaner carries a limited two (2) year warranty against defects in workmanship and materials from date of purchase (or, for deliveries in the State of California, two years from the date of delivery), under normal household use. Please keep your receipt as proof of purchase. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary from state to state. For customer service please call 1-866-384-8432.

Not Covered by Warranty:

- Any part that has become inoperative due to misuse, negligence, direct/indirect abuse, accidents, improper maintenance, repairs or alterations;
- Consumables such as filters and accessories;
- Normal wear and tear of parts and attachments, such as nozzles or filters;
- Normal deterioration of the exterior finish due to use or exposure;
- Any product where serial number/data label is tampered with or removed;
- Any product purchased from an unauthorized retailer.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS SPOT CLEANER.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire, and/or serious injury.



WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- Use your spot cleaner only as described in this Operator's Manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Fully assemble before operating.
- Do not expose to rain. Store indoors.
- Do not immerse. Use only on carpet moistened by cleaning process.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Do not handle the battery pack and charger, including charger plug, and charger terminals with wet hands.
- Do not use charger with a damaged cord or plug. If the spot cleaner, charger or battery pack is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped in water, immediately discontinue use and call customer service at 1-866-384-8432 for assistance.
- Do not pull or carry charger by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run spot cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug charger by pulling on cord. To unplug charger, grasp the plug, not the cord.
- Do not put any objects into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Use extra care when cleaning on stairs. To avoid personal injury or damage, and to prevent the spot cleaner from falling, always place spot cleaner at bottom of stairs or on floor. Do not place spot cleaner on stairs or furniture, as it may result in injury or damage.
- Do not put spot cleaner on chairs, tables, etc. Keep unit on the floor.
- Do not use spot cleaner to pick up flammable or combustible liquids (gasoline, cleaning fluid, perfumes, etc.), or use in areas where they may be present. The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion.
- To reduce the risk of health hazards from vapors or dusts, do not vacuum toxic materials.

- Do not use or store near hazardous materials.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use the spot cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc. They may damage the spot cleaner or tanks.
- Do not use sharp objects to clean out hose as they can cause damage.
- Do not use spot cleaner without tanks in place.
- Do not charge the battery pack outdoors.
- Put the spot cleaner away after use to prevent tripping accidents.
- Disconnect the battery pack before making any adjustments, changing accessories or storing product. Such preventative measures reduce the risk of starting the product accidentally.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- For use only with XZ2150-1500G1 charger.
- Use appliances only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- For use only with 18LB4006-CN/18LB2006-CN battery pack.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush affected area with water. If liquid contacts eyes, seek medical help.
- Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not immerse the spot cleaner, charger or battery packs in water or other liquids.
- Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C (265°F) may cause explosion.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- While there is no shock hazard from electrical terminals located on the spot cleaner, a burn could result from metal objects being inserted into the terminal areas. Spot cleaner terminals should always be kept free of objects.
- Store charger indoors in a cool, dry area, not exposed to weather to avoid electrical shock and/or damage to the spot cleaner.
- Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party

responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

- To help prevent matting and resoiling, avoid contact with carpets until they are dry. Keep children and pets away from carpets until they are completely dry.
- Do not store the spot cleaner with solution in tanks.
- Use only high-quality low-foaming cleaning solution intended for use with this appliance to prevent internal component damage.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
- Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack (as applicable) except as indicated in the instructions for use and care.
- You are responsible for making sure that your spot cleaner is not used by anyone unable to operate it properly.

Product Disposal

The cleaning solution may be harmful to aquatic life. Do not contaminate water. This product contains a Lithium-ion battery pack formulated from environmentally sensitive materials. This product must be disposed of properly with due care for the environment. Do not dispose of product with household garbage. Consult your local waste authority for information regarding available recycling or disposal options.



RECYCLE OR DISPOSE OF IN ACCORDANCE WITH FEDERAL AND LOCAL REGULATIONS.



WARNING

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

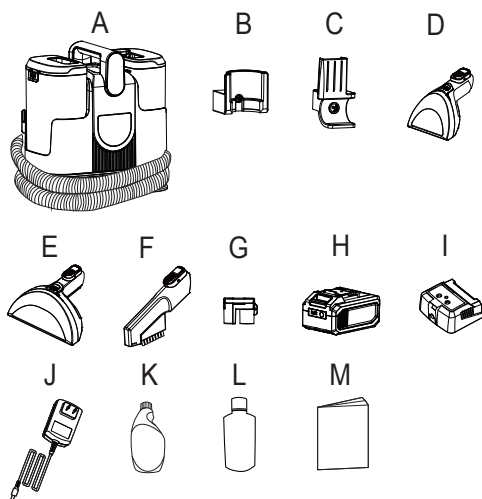
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

For Household Use Only

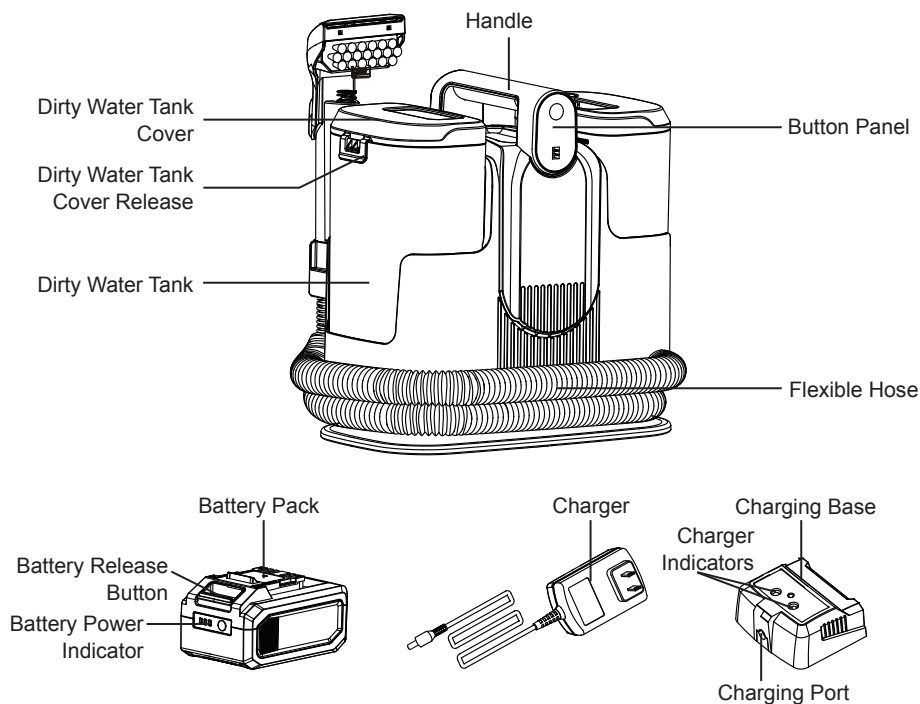
UNPACKING & CHECKING CARTON CONTENTS

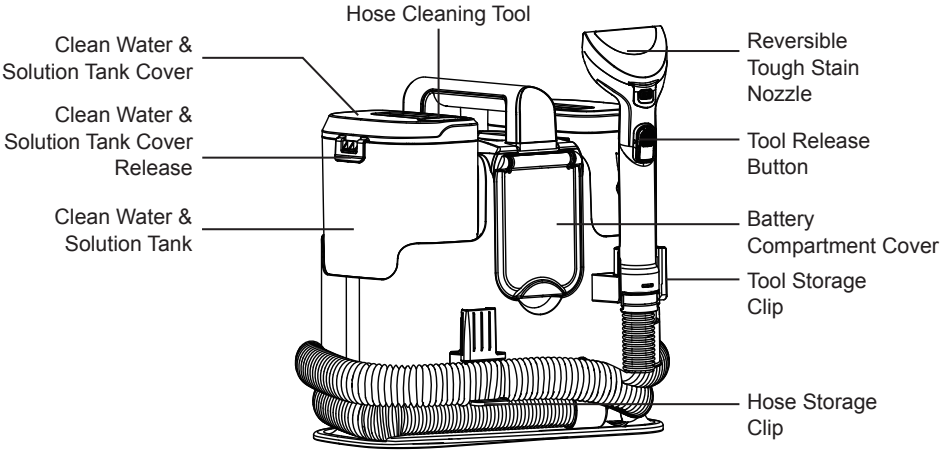


Remove all contents from the carton.
Check each item against the carton contents list.

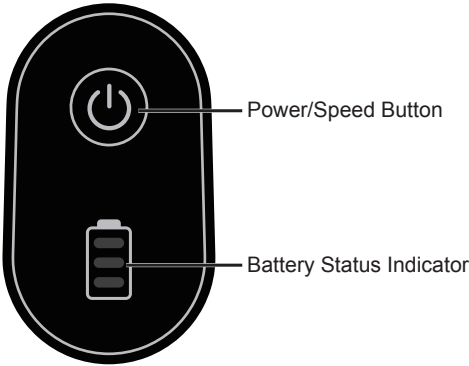
Carton Contents List:

Key	Description	Qty.
A	Spot Cleaner	1
B	Tool Storage Clip (with 1 screw pre-attached).....	1
C	Hose Storage Clip (with 1 screw pre-attached).....	1
D	Reversible Tough Stain Nozzle.....	1
E	Wide Path Nozzle.....	1
F	Crevice Tool.....	1
G	Hose Cleaning Tool.....	1
H	Battery Pack.....	1
I	Charging Base.....	1
J	Charger.....	1
K	OXY Cleaning Solution.....	1
L	Cleaning Solution.....	1
M	Operator's Manual.....	1



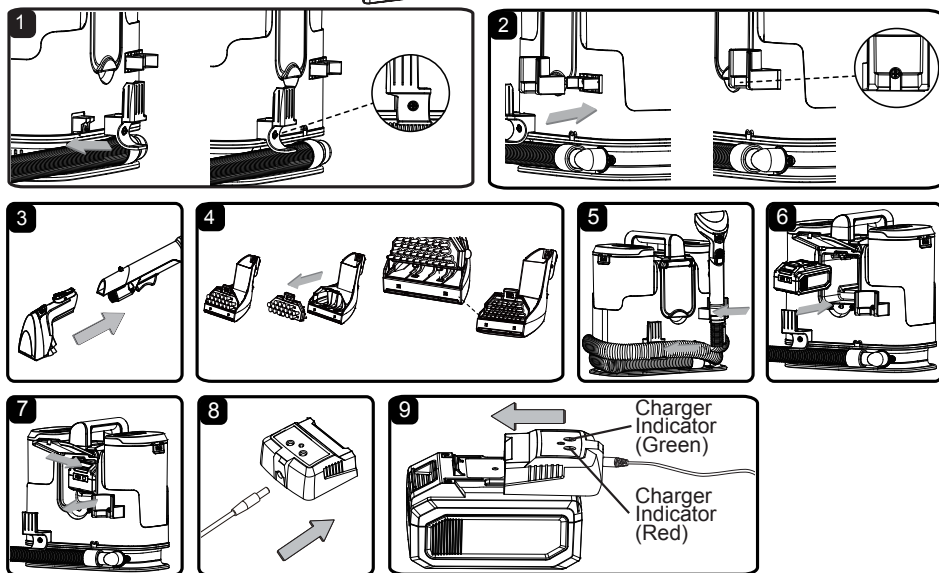


BUTTON PANEL



GENERAL ASSEMBLY INSTRUCTIONS

A Phillips head screwdriver is required. 



UNPACKING YOUR SPOT CLEANER & GENERAL ASSEMBLY

1. Attach the hose storage clip to the spot cleaner as shown and secure it with the provided screw (Fig. 1).

NOTE: Tighten the screw with a Phillips head screwdriver. Ensure that the screw is secured.

2. Attach the tool storage clip to the spot cleaner as shown and secure it with the provided screw (Fig. 2).

3. Choose the desired tool and slide it onto the end of the hose until it clicks into place (Fig. 3).

To remove: Press the tool release button and pull away the tool.

• Reversible Tough Stain Nozzle

This cleaning tool is designed with two sides—a bristle brush and a rubber brush.

Use the bristle side to scrub and lift stains, dirt, or pet messes from carpets, upholstery, and fabric surfaces.

Use the rubber side to remove embedded pet hair and debris from upholstery, pet beds, and more.

Flip the tool as needed for more effective cleaning results. Insert tabs into slots first to secure (Fig. 4).

• Wide Path Nozzle

Use for cleaning stairs and larger furniture areas.

• Crevice Tool

Use for cleaning narrow or hard-to-reach areas. Use this tool to remove dirt or liquid from tight spaces such as between car seats, along baseboards, corners, or around furniture edges.

NOTE: When not in use, put the flexible hose onto the hose storage clip. Snap the end of the hose with the tool installed into the tool storage clip when not in use (Fig. 5).

4. Lift the battery compartment cover and insert the battery pack into the battery compartment until you hear a 'click' (Fig. 6). Make sure the battery pack firmly snaps into place and put down the cover.

To remove: Press battery release button on the battery pack, grasp the battery pack firmly and pull it out of battery compartment (Fig. 7).

CHARGING

NOTE: Please fully charge before first use.



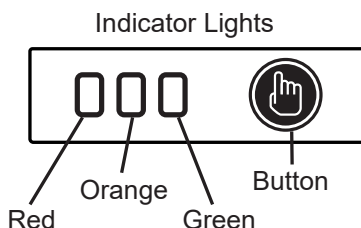
WARNING: USE ONLY WITH THE CHARGER RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER.

BATTERY LED PANEL

The panel consists of 3 LEDs on the battery. Press and hold the button, then release it, the LEDs will show you the charge levels.

The battery's charge level can be checked either when the battery is attached on the charger or removed from the charger.

LEDs on Battery (Continuous Lighting)	Battery Capacity
3 LEDs	70-100%
2 LEDs (orange & red)	31-69%
1 LED (red only)	5-30% (Recharge required).



NOTE: Recharge the battery at a temperature between 41°F (5°C) and 104°F (40°C). If the battery pack is hot, allow it to cool down before recharging.

CHARGING THE BATTERY PACK



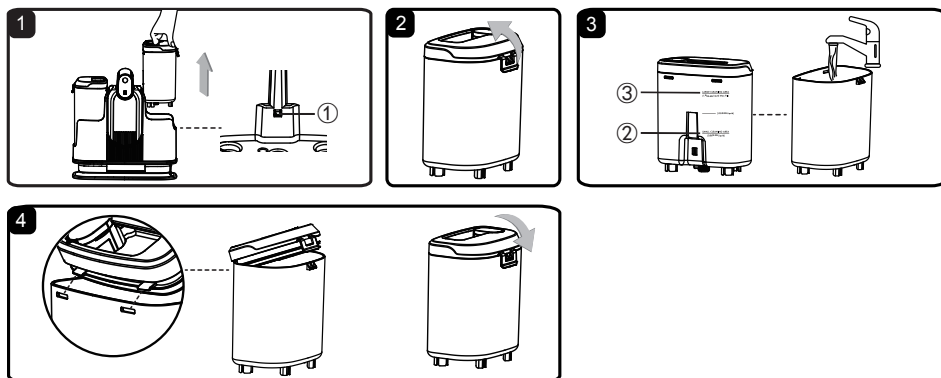
WARNING: IF ANY PART OF THE CHARGER IS MISSING OR DAMAGED, DO NOT OPERATE IT! REPLACE THE CHARGER WITH A NEW ONE. FAILURE TO HEED THIS WARNING COULD RESULT IN POSSIBLE SERIOUS INJURY.

CHECK THE VOLTAGE! THE VOLTAGE MUST COMPLY WITH THE INFORMATION ON THE RATING LABEL.

1. The charger comes assembled ready for use. If it is not assembled, insert the charger into the charging port on the charging base all the way to the stop (Fig. 8).
2. Plug the charger into a wall outlet. The green charger indicator should turn on.
3. Align the slot of the battery pack with the rail on the charger. Slide the charger onto the battery pack until it secures into place (Fig. 9). The red charger indicator should turn on.
4. Allow for sufficient charging time.
5. Once charging is completed, the red charger indicator should go off and the green charger indicator turns on. Disconnect the charger from the power supply and remove it from the battery pack.

NOTE: It is normal for the battery pack and the charger to become warm (but not hot) during charging process. If the battery does not charge properly, check to make sure the electrical outlet is operational. Always charge the battery before storage!

OPERATION



FILLING THE CLEAN WATER & SOLUTION TANK

1. Lift the clean water tank from the side of the unit. A security latch (1) is positioned to keep the clean water tank in position to avoid unintentional release. The latch will automatically release when the tank is pulled upwards (Fig. 1).
2. Remove the clean water tank cover by undoing the clean water tank cover release (Fig. 2).
3. Fill the tank with room temperature water to the desired cleaning area fill lines (Fig. 3). Choose the desired solution and add it to the tank according to your needs. Mix the solution and water are mixed correctly according to the solution label.

Room Temperature Water	Cleaning Solution	OXY Cleaning Solution
SMALL CLEANING AREA – 0.8L/0.2G Liquid (2)	3 caps	The formula-to-water ratio is 1:15.
LARGE CLEANING AREA – 1.6L/0.4G Liquid (3)	6 caps	

NOTE: The included OXY cleaning solution uses an oxygen-based formula to break down tough stains and odors effectively.

Do not exceed filling the clean water tank over the maximum fill line indicated on the clean water tank.

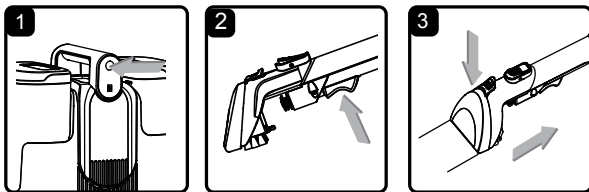


CAUTION: DO NOT FILL WITH WATER ABOVE 104°F (40°C).

NOTE: An 8 oz. (236ml) bottle of cleaning solution and an 8.45oz (250ml) bottle of OXY cleaning solution are provided with this spot cleaner. Ensure the cleaning solution and water are mixed correctly. Once the sample is depleted, a high-quality low-foaming cleaning solution is recommended for use with this appliance to prevent internal component damage.

NOTE: The cleaning solution can cause eye irritation. Wash affected area cautiously with water for several minutes. If irritation persists, seek medical attention immediately. Individuals with sensitive skin should wear rubber gloves. Wash hands thoroughly after use. Do not ingest. Keep out of reach of children.

4. Insert the locking tabs into the slots of the clean water tank first and then secure the clean water tank cover back into place until a click is heard (Fig. 4).
5. Slide the clean water tank back onto the unit. The security latch will automatically secure once the clean water tank is in position. A click will be heard when correctly installed.



USING THE SPOT CLEANER

IMPORTANT! Before using the spot cleaner, thoroughly vacuum the area to be cleaned. Always test a small hidden area for colorfastness and pile distortion.

Test Colorfastness - Gently rub surface with a dampened white cloth containing cleaning solution. Wait 10 minutes and check for color removal with a white paper towel. If color changes, do not use.

NOTE: To prevent staining, please use plastic, wax paper or aluminum foil to protect wood or metal surfaces from possible water spray.

To protect the wooden floors underneath rugs, place protective material (e.g. plastic) underneath them before cleaning.

NOTE: Always refer to and follow the manufactures care guidelines before using cleaning solution and spot cleaner.

1. Unwrap the hose from the unit. Select the preferred tool and make sure it is attached securely.
2. Press the power/speed button to turn the spot cleaner on (Fig. 1). The spot cleaner starts in normal speed mode by default.
3. Select the desired cleaning mode by pressing the power/speed button. Pressing the power/speed button will switch the spot cleaner mode. Press once: Normal Speed Mode. Press Twice: High Speed Mode. Press three times: Off.

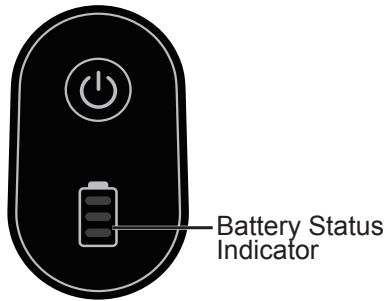
For ordinary stains, select the Normal Speed Mode.

For stubborn stains, select the High Speed Mode.

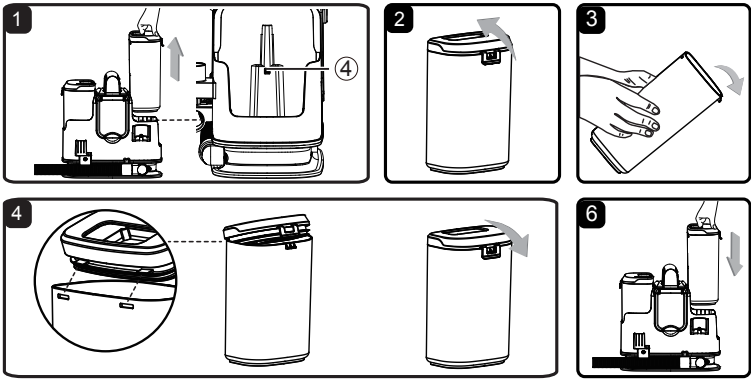
4. Hold the tool about 1 inch over the stain to be cleaned. Squeeze the spray trigger to spray a generous amount of cleaning solution over the soiled area. Use the brush on the tool to agitate stains by scrubbing in a back and forth motion (Fig. 2).
5. To lift away the stain, apply downward pressure on the front of the cleaning tool and pull the tool backward slowly to vacuum up excess dirty liquids (Fig. 3). Repeat as necessary.
6. Empty the dirty water tank when the dirty liquid reaches the "Max Fill" line and there is a loss in suction. See instructions in the **EMPTYING THE DIRTY WATER TANK** section (page 12).
7. Once you have completed cleaning, press the power button; and disconnect the battery pack from the spot cleaner.

BATTERY STATUS INDICATOR

The battery status indicator will light up to indicate the battery power.



Battery Status Indicator	Battery Capacity
3 LEDS, Continuous	67%~100%
2 LEDS, Continuous	34%~66%
1 LED, Continuous	5%~33% (Recharge recommended)
1 LED, Flashing	0~5% (Recharge required)



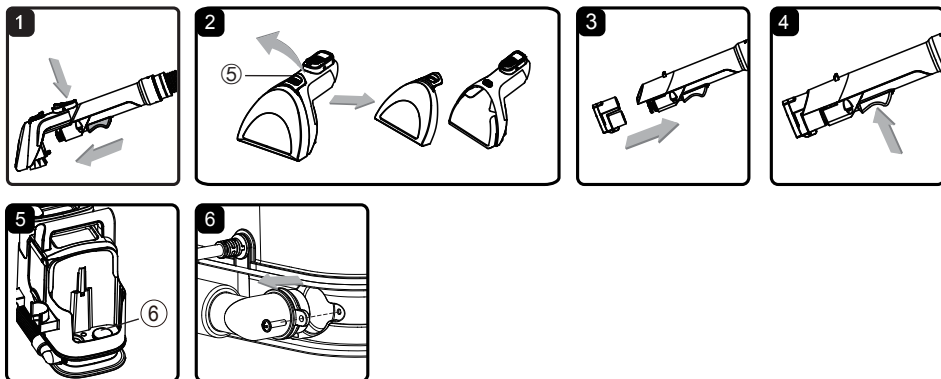
EMPTYING THE DIRTY WATER TANK

Empty the dirty water tank when the dirty liquid reaches the "Max Fill" line and there is a loss in suction. During normal use, debris may accumulate in the dirty water tank. To keep the spot cleaner functioning properly, rinse out the dirty water tank with clean water after each use.

1. Lift the dirty water tank from the side of the unit. A security latch (④) is positioned to keep the dirty water tank in position to avoid unintentional release. The latch will automatically release when the tank is pulled upwards (Fig. 1).
2. Remove the dirty water tank cover by undoing the dirty water tank cover release (Fig. 2).
3. Empty the tank into a sink or toilet. Rinse the tank thoroughly with clean water. If continuing to use after emptying the dirty water tank, be sure to dry the outside of the tank before reinstalling (Fig. 3).
4. Insert the locking tabs into the slots of the dirty water tank first and then secure the dirty water tank cover back into place until a click is heard (Fig. 4).
5. Reinstall the dirty water tank back onto the unit. The security latch will automatically secure the dirty water tank in position. A click will be heard when correctly installed (Fig. 5).

 **WARNING:** THE MOTOR NOISE CHANGES TO A HIGHER PITCH WHEN THE DIRTY WATER TANK IS FULL OR BLOCKED. STOP THE SPOT CLEANER IMMEDIATELY AND EMPTY THE DIRTY WATER TANK.

MAINTENANCE



WARNING: TO REDUCE THE RISK OF SHOCK, TURN OFF AND DISCONNECT THE BATTERY PACK BEFORE PERFORMING ANY SERVICE OR MAINTENANCE.

CLEANING EXTERIOR AND ATTACHMENTS

1. Turn off and disconnect the battery pack from the spot cleaner. DO NOT drip water on spot cleaner.
2. To clean exterior, or to reduce static electricity and dust build-up, wipe outer surface with a clean, soft cloth that has been dipped in a solution of mild liquid detergent and water, then wrung dry. Wipe dry after cleaning.

CLEANING TOOLS

It is recommended to clean tools with water after each use.

1. Press the tool release button to remove the tool from the hose (Fig. 1).
2. Pull up the cover release tab (5) on the nozzle to remove the cover (Fig. 2).
3. Rinse thoroughly with clean water. Allow the parts to dry before storing.
4. Reinstall the nozzle cover and then insert back into place until a click is heard.

HOSE CLEANING TOOL

1. Remove the clean water tank and fill with warm water (Max 104°F (40°C)).
2. Ensure the accessory is removed. Attach the hose cleaning tool to the flexible hose (Fig. 3).
3. Make sure both the clean water and dirty water tanks are secured on the unit.
4. Press the power button to turn the spot cleaner on and hold the spray trigger for 30 seconds. The clean water will rush through the flexible hose, effectively cleaning and removing any trapped dirt and debris in the hose which may build up over time. Repeat as needed. Let the machine run for 5-10 seconds before turning off (Fig. 4).
5. Turn off and disconnect the battery from the spot cleaner.

CLEANING THE FILTER GRILL

1. Remove the dirty water tank from the side of the unit.
2. Remove any dirt and debris from the filter grill ((6)) as shown (Fig. 5).

REMOVING THE HOSE BLOCKAGE

1. Use a Phillips screwdriver to unscrew the hose and remove it from the spot cleaner. Do not pull the hose excessively (Fig. 6).
2. Check and remove any clogs.
3. Ensure the sealing ring is positioned on the hose properly. Reattach the hose onto the spot cleaner and tighten the screw.

NOTE: Do not use scissors or other sharp objects to remove blockages from the hose as these may damage the hose.

STORAGE

1. Replace suction hose and attachments in storage position.
2. Empty the clean water tank (if necessary). Rinse it out before replacing on the unit. Open the clean water tank cap to allow it to air dry.
3. Empty the dirty water tank then rinse, clean and dry before placing back on the unit.
4. Store the spot cleaner in a dry and cool indoor area.

REPAIRS

Repairs for this spot cleaner should be performed only by qualified service person using only identical replacement parts.

TROUBLESHOOTING

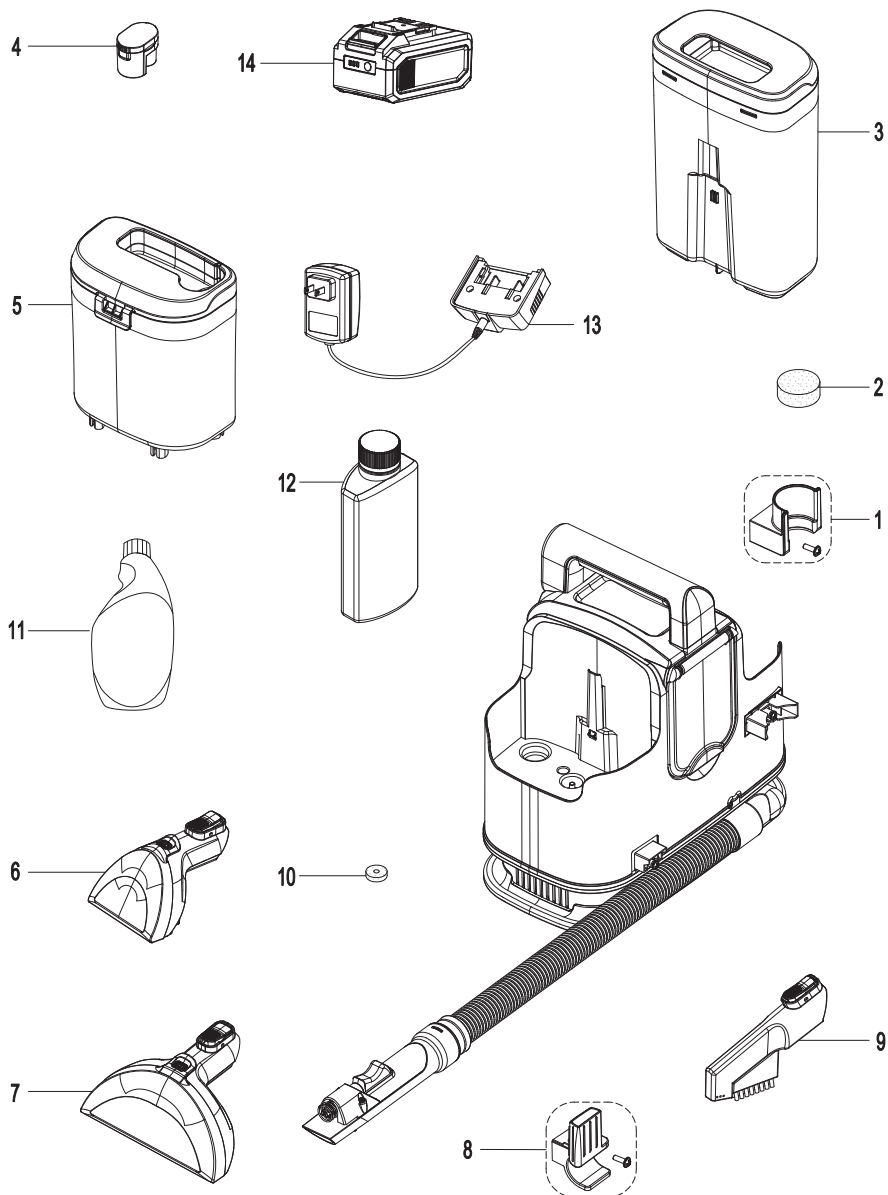


WARNING: DISCONNECT THE BATTERY PACK BEFORE PERFORMING MAINTENANCE TO THE SPOT CLEANER. FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN ELECTRICAL SHOCK OR PERSONAL INJURY.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The spot cleaner is not operational.	Battery may be depleted.	Charge the battery as instructed on page 9.
	Wrong charger being used.	Be sure to use only the charger supplied with your product.
	The motor is damaged.	Call customer service at 1-866-384-8432 for assistance.
	The battery is damaged.	
Poor pick-up performance.	Charger is not plugged into outlet firmly.	Be sure the charger is plugged in properly to the outlet, and the battery is correctly installed on the charger.
	Defective power outlet.	Check with a good appliance. Be sure the power cord plug is fully plugged into an electrical outlet.
	The charger is damaged.	Call customer service at 1-866-384-8432 for assistance.
	The battery is damaged.	
	The LEDs on battery are damaged.	
The spot cleaner turns off on its own.	Battery may be depleted.	Charge the battery as instructed on page 9.
	The battery is damaged.	Call customer service at 1-866-384-8432 for assistance.
	Motor protection activated.	Empty the dirty water tank and restart the spot cleaner. Once the dirty water tank is full, turn off the spot cleaner and empty the dirty water tank in time.
	The motor is damaged.	Call customer service at 1-866-384-8432 for assistance.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Battery status indicator does not illuminate when using the spot cleaner.	Battery may be depleted.	Charge the battery as instructed on page 9.
	The battery status indicator is damaged.	Call customer service at 1-866-384-8432 for assistance.
Poor pick-up performance.	Dirty water tank is not installed correctly.	Check the dirty water tank for correct installation.
	Dirty water tank is full.	Empty the dirty water tank.
	The suction hose is clogged.	Clean the hose. Refer to page 14.
	Float valve is activated.	Empty the dirty water tank and ensure the float valve is moving freely.
Water escapes from the spot cleaner.	Dirty water tank is full.	Empty the dirty water tank.
	Dirty water tank is not installed correctly.	Check the dirty water tank for correct installation.
	Clean water tank is not installed correctly.	Check the clean water tank for correct installation.
Reduced or no spray through nozzle of the cleaner.	Clean water tank is empty.	Fill the clean water tank.
	Clean water tank is not installed correctly.	Check the clean water tank for correct installation.
Hose nozzle will not spray after filling the clean water tank.	Air is trapped in the pump and hose.	Turn on the spot cleaner. If hose does not spray, prime the pump by lowering the hose down to the floor and hold the trigger for up to 1 minute.
Motor noise becomes high-pitched.	Dirty water tank is full.	Empty the dirty water tank.
	The suction hose is clogged.	Clean the hose. Refer to page 14.
	The float in the dirty water tank has been activated.	Empty and clean the dirty water tank.

EXPLODED VIEW



PARTS LIST

Part	Part Number	Description	Quantity
1	671021102	Tool Storage Clip	1
2	671011103	Filter	1
3	671008110	Dirty Water Tank	1
4	671011109	Hose Cleaning Tool	1
5	671008109	Clean Water Tank	1
6	661003101	Reversible Tough Stain Nozzle	1
7	661003102	Wide Path Nozzle	1
8	671021101	Hose Storage Clip	1
9	661003104	Crevice Tool	1
10	671004117	Filter	1
11	661003105	OXY Cleaning Solution	1
12	671037104	Cleaning Solution	1
13	661003106	Charger	1
14	661003107	Battery Pack	1

SOMMAIRE

SECTION	PAGE
Garantie	19
Consignes importantes de sécurité	20
Déballage et vérification du contenu du carton	24
Instructions relatives au montage général.....	26
Opération	29
Entretien	33
Dépannage	35
Vue éclatée	38
Liste des pièces	39

Nous vous remercions d'avoir acheté le Nettoyeur de taches Armor All®. Soyez assuré qu'avec le nettoyeur de taches Armor All® vous obtenez un produit de haute qualité conçu pour un rendement optimal. Ce nettoyeur de taches peut ramasser des liquides.

POUR GARANTIR VOTRE SÉCURITÉ : VEUILLEZ LIRE ET ASSIMILER TOUTES LES CONSIGNES.

GARANTIE

Nous sommes fiers d'avoir fabriqué un produit durable de qualité supérieure. Ce nettoyeur de taches bénéficie d'une garantie limitée de deux (2) ans contre tous défauts de fabrication et de matériaux, à compter de la date d'achat (ou, pour les livraisons dans l'État de Californie, deux ans à compter de la date de livraison), dans le cadre d'une utilisation domestique normale. Veuillez conserver votre reçu en guise de preuve d'achat. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez avoir d'autres droits, qui varient d'un État à l'autre. Si vous avez des questions au sujet de ce produit, appelez le service clientèle au 1-866-384-8432.

Non Couverts par la Garantie :

- Toute pièce devenue inopérante suite à un usage impropre, de la négligence, une utilisation abusive directe ou indirecte, des accidents, un entretien, des réparations ou des modifications incorrects;
- Tous consommables, tels que filtres et accessoires;
- Usure normale de pièces et accessoires, notamment suceurs ou filtres;
- Détérioration normale du revêtement extérieur du fait de l'utilisation ou de l'exposition aux intempéries;
- Tout produit dont le numéro de série/la plaque signalétique a été manipulé(e) frauduleusement ou retiré(e);
- Tout produit acheté auprès d'un revendeur non agréé.

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être respectées, notamment les suivantes :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE NETTOYEUR DE TACHES

Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT - Pour réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure :

- Utilisez le Nettoyeur de taches uniquement comme décrit dans ce manuel d'utilisation. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
- Assemblez complètement l'appareil avant de l'utiliser.
- Ne l'exposez pas à la pluie. Rangez-le à l'intérieur.
- Ne l'immergez pas. Ne l'utilisez que sur des tapis humidifiés par le processus de nettoyage.
- Ne permettez pas qu'il soit utilisé comme un jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsqu'utilisé par ou à proximité d'enfants.
- Ne manipulez pas le bloc-batterie et le chargeur, y compris la fiche du chargeur ainsi que les bornes du chargeur lorsque vos mains sont mouillées.
- Ne pas utiliser un chargeur dont le cordon ou la fiche est endommagé. Si le nettoyeur de taches, le chargeur ou le bloc-piles ne fonctionne pas comme il le devrait, s'il est tombé, s'il a été endommagé, s'il a été laissé à l'extérieur ou s'il est tombé dans de l'eau, cessez immédiatement de l'utiliser et composez le numéro : 1-866-384-8432 pour obtenir de l'aide.
- Ne pas tirer ni porter le chargeur en utilisant le cordon. Ne pas utiliser celui-ci en guise de poignée ou pour fermer une porte et ne pas l'enrouler autour de bords coupants ou d'arêtes vives. Ne pas faire fonctionner le nettoyeur de taches par dessus le cordon. Maintenez le cordon à l'écart de toutes surfaces chaudes.
- Ne pas débrancher le chargeur en tirant sur le cordon. Pour débrancher le chargeur, saisissez la fiche, pas le cordon.
- N'introduire aucun objet dans les orifices de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil si un orifice est bouché. Faites en sorte que les orifices ne soient pas encombrés de poussières, peluches, cheveux ou de toute autre objet susceptible de gêner la circulation de l'air.
- Maintenez vos cheveux, vêtements amples, doigts et toutes parties du corps à l'écart des orifices et des pièces mobiles.
- Faites très attention lorsque vous nettoyez dans les escaliers. Pour éviter les blessures et les dommages, et pour empêcher la chute du Nettoyeur de taches, placez toujours le Nettoyeur de taches au bas des escaliers ou sur le plancher. Ne placez pas le Nettoyeur de taches sur les escaliers ou sur les meubles, car vous risqueriez de vous blesser ou d'endommager l'appareil.

- Ne le mettez pas sur des chaises, des tables, etc. Gardez-le sur le plancher.
- N'utilisez pas le Nettoyeur de taches pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles (essence, liquide de nettoyage, parfums, etc.) et ne l'utilisez pas dans des endroits où ils peuvent être présents. Les vapeurs de ces substances peuvent créer un risque d'incendie ou d'explosion.
- Pour réduire les risques sanitaires liés aux vapeurs ou aux poussières, n'aspirez pas de matériaux toxiques.
- Ne l'utilisez pas et ne le rangez pas à proximité de matières dangereuses.
- Ne ramassez rien qui brûle ou qui fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres.
- N'utilisez pas le Nettoyeur de taches pour ramasser des objets durs et pointus, des petits jouets, des épingles, des trombones, etc. Ils risquent d'endommager le Nettoyeur de taches ou le godet à poussière.
- N'utilisez pas d'objets pointus pour nettoyer le tuyau, car ils pourraient l'endommager.
- N'utilisez pas le Nettoyeur de taches si les réservoirs ne sont pas en place.
- Ne pas charger le bloc-batterie à l'extérieur.
- Rangez le nettoyeur de taches après utilisation afin d'éviter tout risque de trébuchement.
- Débranchez la batterie avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'appareil. Ces mesures préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'appareil.
- Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- À utiliser exclusivement avec le chargeur XZ2150-1500G1.
- N'utilisez les appareils qu'avec les blocs-batteries spécifiquement prévus à cet effet. L'utilisation de tout autre bloc-batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- À utiliser exclusivement avec le bloc-batterie 18LB4006-CN/18LB2006-CN.
- Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, le tenir à l'écart d'autres objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, susceptibles d'établir une connexion d'une borne à l'autre. La mise en court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez la zone affectée avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin.
- Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- Ne pas utiliser une batterie ou un appareil qui est endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible entraînant des risques d'incendie, d'explosion ou de blessures.
- Ne pas plonger le nettoyeur de taches, le chargeur ou les batteries dans l'eau ou dans tous autres liquides.

- Ne pas exposer un bloc-piles ou appareil au feu ou à des températures excessives. Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) risque de provoquer une explosion.
- Observez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas le bloc-batterie ou l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures situées en dehors de la gamme indiquée peut endommager la batterie et augmenter les risques d'incendie.
- Bien qu'il n'existe aucun risque d'électrocution émanant des bornes électriques situées sur le nettoyeur de taches, une brûlure peut survenir lors de l'insertion d'objets métalliques dans les zones des bornes. Les bornes de le nettoyeur de taches doivent toujours être exemptes d'objets.
- Rangez le chargeur à l'intérieur dans un endroit frais et sec, à l'abri des intempéries afin de prévenir tout risque d'électrocution et/ou d'éviter d'endommager le nettoyeur de taches.
- Tout apport de changement ou de modification à cet appareil qui n'est pas approuvé expressément par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser l'appareil.
- Pour éviter la formation de plis et le ré-encrassement, évitez tout contact avec les tapis jusqu'à ce qu'ils soient secs. Tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart des tapis jusqu'à ce qu'ils soient complètement secs.
- Ne rangez pas le Nettoyeur de taches avec la solution dans les réservoirs.
- Utilisez uniquement une solution nettoyante de haute qualité et peu moussante, conçue pour être utilisée avec cet appareil, afin d'éviter d'endommager les composants internes.
- Faites effectuer l'entretien par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cette démarche permet d'assurer la sécurité du produit.
- Ne pas modifier ni tenter de réparer l'appareil ou le bloc-batterie (le cas échéant) sauf ainsi qu'indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.
- Vous êtes tenu de vous assurer que votre Nettoyeur de taches n'est pas utilisé par une personne incapable de l'utiliser correctement.

Mise au rebut du produit

La solution de nettoyage peut être nocive pour la vie aquatique. Ne pas contaminer l'eau. Ce produit contient un bloc batterie à Lithium-ion formulé à partir de matériaux néfastes pour l'environnement. Ce produit doit être mis au rebut convenablement avec toutes les précautions nécessaires pour l'environnement. Ne jetez pas le produit avec vos déchets ménagers. Contactez les autorités locales de gestion des déchets pour obtenir des informations concernant les options de recyclage ou de mise au rebut disponibles.



VEUILLEZ RECYCLER OU METTRE AU REBUT CONFORMÉMENT AUX RÉGLEMENTATIONS FÉDÉRALES ET LOCALES.



AVERTISSEMENT

Tout changement ou toute modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité peut annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

REMARQUE : Cet appareil a été testé et respecte les limites prévues pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 du règlement FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans des bâtiments à vocation résidentielle.

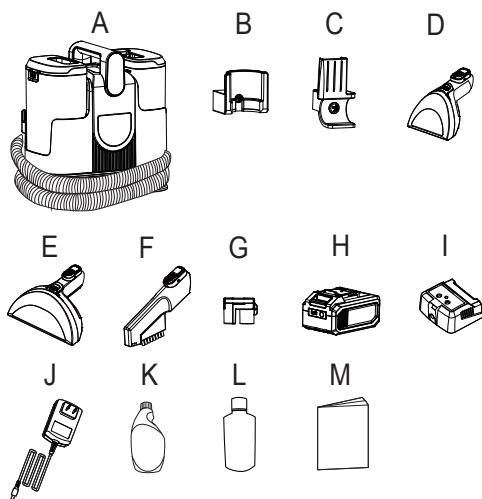
Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences préjudiciables pour les communications radio. Cependant, nous ne pouvons garantir qu'aucun brouillage ne se produira dans une installation particulière. Si cet appareil produit des interférences préjudiciables lors de réception radio ou télévisée qui peuvent être détectées en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur est prié de les supprimer d'une ou de plusieurs manières :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance de séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise reliée à un autre circuit que celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Pour usage domestique uniquement

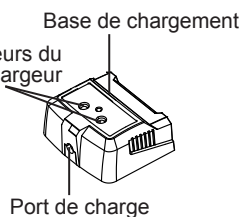
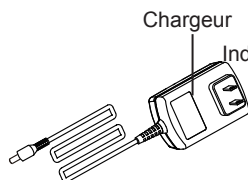
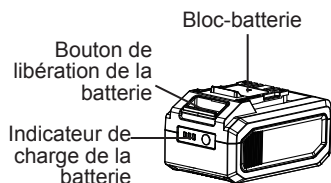
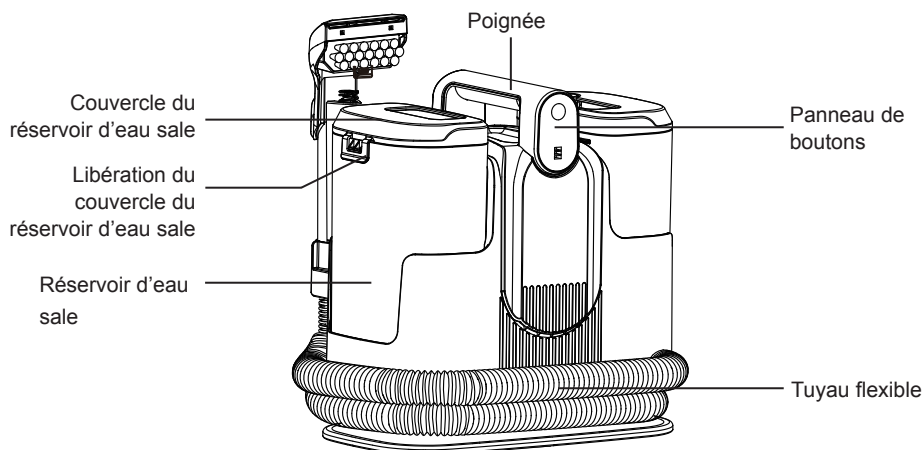
DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION DU CONTENU DU CARTON

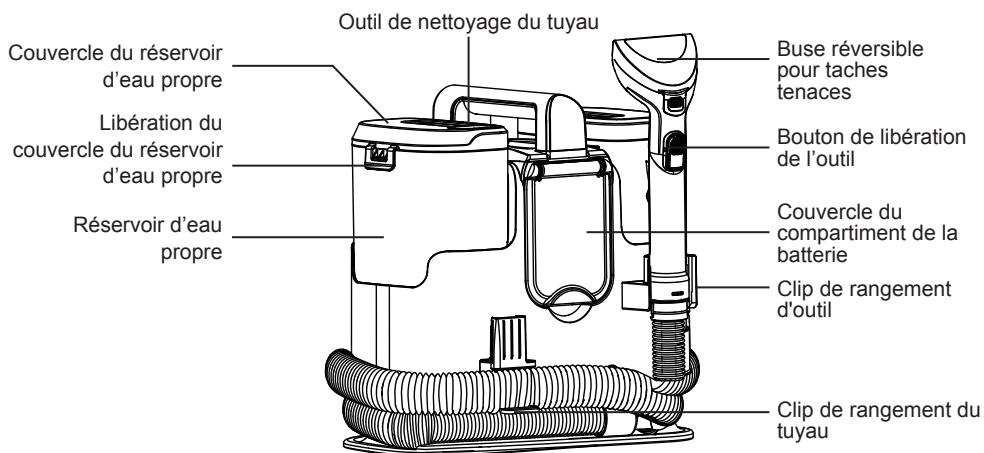


Retirez tout le contenu de la boîte. Assurez-vous que tous les éléments qui figurent sur la liste du contenu de la boîte en carton sont bien présents.

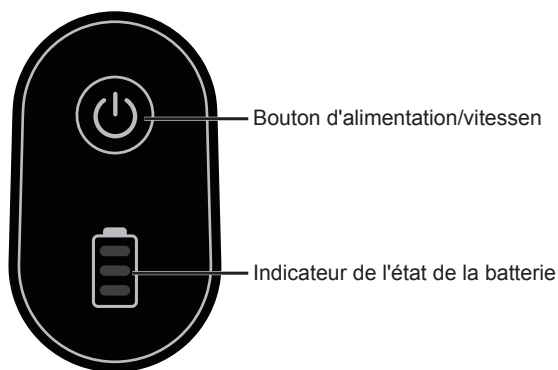
Liste du Contenu de la Boîte en Carton :

Clé	Description	Qté.
A	Nettoyeur de Taches.....	1
B	Clip de rangement d'outil (avec 1 vis pré-fixée).....	1
C	Clip de rangement du tuyau (avec 1 vis pré-fixée).....	1
D	Buse réversible pour taches tenaces..	1
E	Buse à large jet.....	1
F	Suceur plat.....	1
G	Outil de nettoyage du tuyau.....	1
H	Bloc-batterie.....	1
I	Base de chargement.....	1
J	Chargeur.....	1
K	Solution nettoyante OXY.....	1
L	Solution de nettoyage.....	1
M	Manuel d'utilisation.....	1



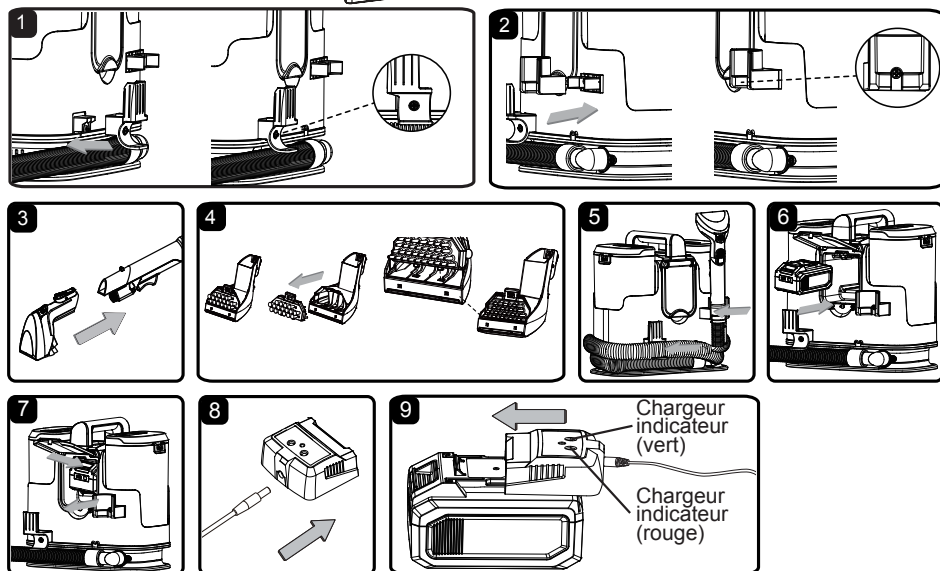


PANNEAU DE BOUTONS



INSTRUCTIONS RELATIVES AU MONTAGE GÉNÉRAL

Un tournevis Phillips est nécessaire.



DÉBALLAGE DU NETTOYEUR DE TACHES ET ASSEMBLAGE GÉNÉRAL

1. Fixez le clip de rangement du tuyau au nettoyeur de taches comme indiqué et fixez-le à l'aide de la vis fournie (Fig. 1).

REMARQUE : Serrez la vis à l'aide d'un tournevis à tête cruciforme. Assurez-vous que la vis est bien fixée.

2. Fixez le clip de rangement de l'accessoire au nettoyeur de taches comme indiqué et fixez-le à l'aide de la vis fournie (Fig. 2).
3. Choisissez l'outil souhaité et glissez-le sur l'extrémité du tuyau jusqu'à ce qu'il s'enclenche (Fig. 3).
Pour retirer : Appuyez sur le bouton de déverrouillage de l'outil et retirez l'outil.

• Buse réversible pour taches tenaces

Cet outil est conçu avec deux côtés, une brosse à poils et une brosse en caoutchouc.

Utilisez le côté à poils pour frotter et éliminer les taches, la saleté ou les salissures causées par les animaux domestiques sur les tapis, les tissus d'ameublement et les surfaces en tissu. Utilisez le côté en caoutchouc pour enlever les poils et les débris incrustés du tapisserie, des lits pour animaux de compagnie et plus encore.

Retournez l'outil selon vos besoins pour obtenir des résultats de nettoyage plus efficaces. Insérez d'abord les deux languettes dans les fentes et fixez la brosse en place (Fig. 4).

- **Buse à large jet**

À utiliser pour nettoyer les escaliers et les grandes surfaces de meubles.

- **Suceur plat**

À utiliser pour nettoyer les zones étroites ou difficiles d'accès. Utilisez cet outil pour éliminer la saleté ou les liquides dans les espaces restreints, tels que les sièges de voiture, les plinthes, les coins ou les bords des meubles.

REMARQUE : Placez le tuyau flexible sur le clip de rangement du tuyau. Enclenchez l'extrémité du tuyau avec l'outil installé dans le clip de rangement d'outil lorsque vous ne l'utilisez pas (Fig. 5).

4. Soulevez le couvercle du compartiment à batterie et insérez le bloc-batterie dans le compartiment à batterie jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » (Fig. 6). Assurez-vous que le bloc-batterie s'enclenche fermement et remettez le couvercle en place.

Pour retirer la batterie : Appuyez sur le bouton de libération de la batterie, saisissez fermement la batterie et sortez-la de son compartiment (Fig. 7).

CHARGEMENT

REMARQUE : Veuillez charger complètement l'aspirateur avant la première utilisation.



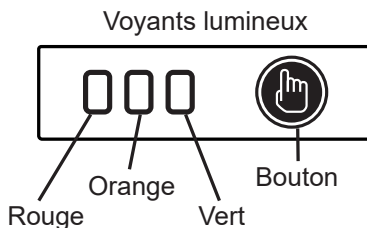
AVERTISSEMENT : Utilisez exclusivement le chargeur recommandé par le fabricant.

PANNEAU LED DE LA BATTERIE

Le panneau se compose de 3 LED sur la batterie. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé, puis relâchez-le, les LED vous indiqueront les niveaux de charge.

Le niveau de charge de la batterie peut être vérifié soit lorsque la batterie est fixée sur le chargeur, soit lorsqu'elle est retirée du chargeur.

DEL sur la batterie (éclairage continu)	Capacité de la batterie
3 LEDs	70-100%
2 LEDs (orange et rouge)	31-69%
1 LED (rouge uniquement)	5-30% (recharge nécessaire).



REMARQUE : Rechargez la batterie à une température comprise entre 5°C (41°F) et 40°C (104°F). Si la batterie est chaude, laissez-la refroidir avant de la recharger.

CHARGEMENT DU BLOC-BATTERIE



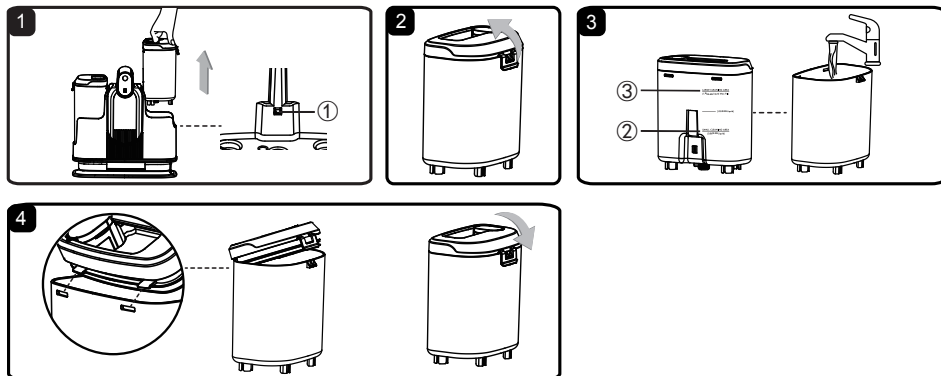
AVERTISSEMENT : Si une pièce du chargeur est manquante ou endommagée, ne l'utilisez pas ! Remplacez le chargeur par un neuf. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves.

Vérifiez la tension ! La tension doit être conforme aux informations figurant sur la plaque signalétique.

1. Le chargeur est livré assemblé et prêt à l'emploi. S'il n'est pas assemblé, insérez le chargeur dans le port de charge de la base de chargement jusqu'à la butée (Fig. 8).
2. Brancher le chargeur sur une prise murale. L'indicateur vert du chargeur doit s'allumer.
3. Aligner la fente du bloc-batterie sur le rail du chargeur. Faire glisser le chargeur sur le bloc-batterie jusqu'à ce qu'il s'enclenche (Fig. 9). L'indicateur rouge du chargeur doit s'allumer.
4. Prévoir un temps de chargement suffisant.
5. Une fois le chargement complété, l'indicateur rouge du chargeur doit s'éteindre et l'indicateur vert du chargeur s'allumer. Débranchez le chargeur de l'alimentation électrique et retirez-le du bloc-batterie.

REMARQUE : Il est normal que le bloc-batterie et le chargeur deviennent chauds (mais pas brûlants) pendant le processus de charge. Si la batterie ne se charge pas correctement, vérifiez si la prise électrique est opérationnelle. Toujours charger la batterie avant de la ranger!

OPÉRATION



REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU PROPRE

1. Soulevez le réservoir d'eau propre sur le côté de l'appareil. Un loquet de sécurité (①) est placé pour maintenir le réservoir d'eau propre en position afin d'éviter toute libération involontaire (Fig. 1). Le loquet se déverrouille automatiquement lorsque le réservoir est tiré vers le haut.
2. Retirez le couvercle du réservoir d'eau propre en libérant le couvercle du réservoir d'eau propre (Fig. 2).
3. Remplissez le réservoir d'eau à température ambiante jusqu'aux lignes de remplissage souhaitée (Fig. 3). Choisissez la solution souhaitée et ajoutez-la au réservoir en fonction de vos besoins. Mélangez la solution et l'eau correctement selon les instructions figurant sur l'étiquette de la solution.

Eau À Température Ambiante	Solution de nettoyage	Solution nettoyante OXY
PETITE SURFACE DE NETTOYAGE - 0,8 l/0,2 gal liquide (②)	3 bouchons	Le rapport formule/eau est de 1:15.
GRANDE SURFACE DE NETTOYAGE - 1,6 l/0,4 gal liquide (③)	6 bouchons	

REMARQUE : La solution nettoyante OXY incluse utilise une formule à base d'oxygène pour éliminer efficacement les taches tenaces et les odeurs.

Ne remplissez pas le réservoir d'eau propre au-delà de la ligne de remplissage maximale indiquée sur le réservoir d'eau propre.

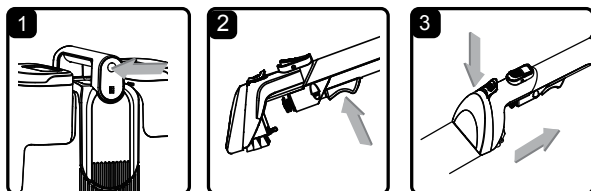


ATTENTION : NE REMPLISSEZ PAS LE RÉSERVOIR AVEC DE L'EAU À PLUS DE 40 °C (104 °F).

REMARQUE : Une bouteille de 236 ml (8 oz) de solution nettoyante et une bouteille de 250 ml (8,45 oz) de solution nettoyante OXY sont fournies avec ce détachant. Veillez à bien mélanger la solution nettoyante et l'eau. Une fois l'échantillon épuisé, il est recommandé d'utiliser une solution nettoyante de haute qualité et peu moussante avec cet appareil afin d'éviter d'endommager les composants internes.

REMARQUE: La solution de nettoyage peut provoquer une irritation de la peau et des yeux. Lavez prudemment la zone affectée avec de l'eau pendant plusieurs minutes. Si l'irritation persiste, consultez immédiatement un médecin. Les personnes qui ont la peau sensible doivent porter des gants en caoutchouc. Lavez soigneusement vos mains après utilisation. Il est dangereux d'ingérer le produit. Gardez hors de la portée des enfants.

4. Insérez d'abord les languettes de verrouillage dans les fentes du réservoir d'eau propre, puis remettez le couvercle du réservoir d'eau propre en place jusqu'à ce que vous entendiez un déclic (Fig. 4).
5. Remettez le réservoir d'eau propre en place sur l'appareil. Le loquet de sécurité s'enclenche automatiquement lorsque le réservoir d'eau propre est en place. Un clic se fait entendre lorsque l'installation est correcte.



UTILISATION DU NETTOYEUR DE TACHES

IMPORTANT! Avant d'utiliser le Nettoyeur de taches, passez soigneusement l'aspirateur sur la zone à nettoyer. Testez toujours une petite zone cachée pour vérifier la solidité des couleurs et la déformation des poils.

Test de solidité des couleurs - Frottez doucement la surface avec un chiffon blanc humidifié contenant une solution de nettoyage. Attendez 10 minutes et vérifiez l'élimination de la couleur à l'aide d'une serviette en papier blanche. Si la couleur change, ne l'utilisez pas.

REMARQUE : Pour éviter les taches, utilisez du plastique, du papier ciré ou du papier d'aluminium pour protéger les surfaces en bois ou en métal des éventuelles projections d'eau.

Pour protéger les planchers en bois sous les tapis, placez un matériau de protection (par exemple du plastique) sous ces derniers avant de les nettoyer.

REMARQUE : Consultez et suivez toujours les instructions d'entretien du fabricant avant d'utiliser la solution de nettoyage et le Nettoyeur de taches.

1. Déroulez le tuyau de l'appareil. Sélectionnez l'outil souhaité et assurez-vous qu'il est bien fixé.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation/vitesse pour mettre le nettoyeur de taches en marche (Fig. 1). Le nettoyeur de taches démarre par défaut en mode vitesse normale.
3. Sélectionnez le mode de nettoyage souhaité en appuyant sur le bouton d'alimentation/vitesse. Appuyez sur le bouton d'alimentation/vitesse pour changer le mode de nettoyage localisé. Appuyez une fois : mode vitesse normale. Appuyez deux fois : mode vitesse élevée. Appuyez trois fois : arrêt.

Pour les taches ordinaires, sélectionnez le mode vitesse normale.

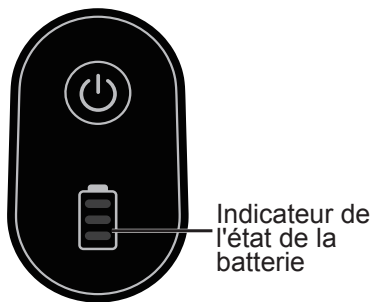
Pour les taches tenaces, sélectionnez le mode haute vitesse.

4. Tenez l'outil à environ 2,5 cm au-dessus de la tache à nettoyer. Appuyez sur la gâchette de pulvérisation pour vaporiser une quantité généreuse de solution nettoyante sur la zone souillée. Utilisez la brosse de l'outil pour frotter les taches dans un mouvement de va-et-vient (Fig. 2).
5. Pour décoller la tache, exercez une pression vers le bas sur l'avant de l'outil de nettoyage et tirez lentement l'outil vers l'arrière pour aspirer l'excès de liquide sale. Répétez au besoin.

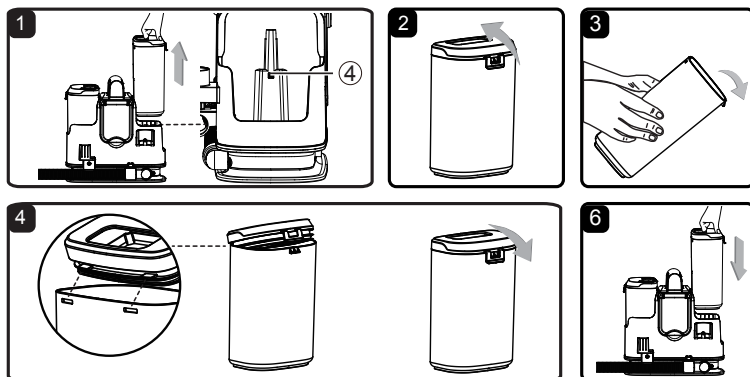
6. Videz le réservoir d'eau sale lorsque le liquide sale atteint la ligne « Max Fill » et qu'il y a une perte d'aspiration. Voir les instructions dans la section **VIDANGE DU RÉSERVOIR D'EAU SALE** (page 32).
7. Une fois le nettoyage terminé, appuyez sur le bouton d'alimentation et débranchez le bloc-batterie du nettoyeur de taches.

INDICATEUR DE L'ÉTAT DE LA BATTERIE

L'indicateur d'état de la batterie s'allume pour indiquer la puissance de la batterie.



Indicateur de l'état de la batterie	Capacité de la batterie
3 LEDS, en continu	67%~100%
2 LEDS, en continu	34%~66%
1 LED, en continu	5%~33% (Recharge recommandée)
1 LED, clignotant	0~5% (Recharge nécessaire)



VIDANGE DU RÉSERVOIR D'EAU SALE

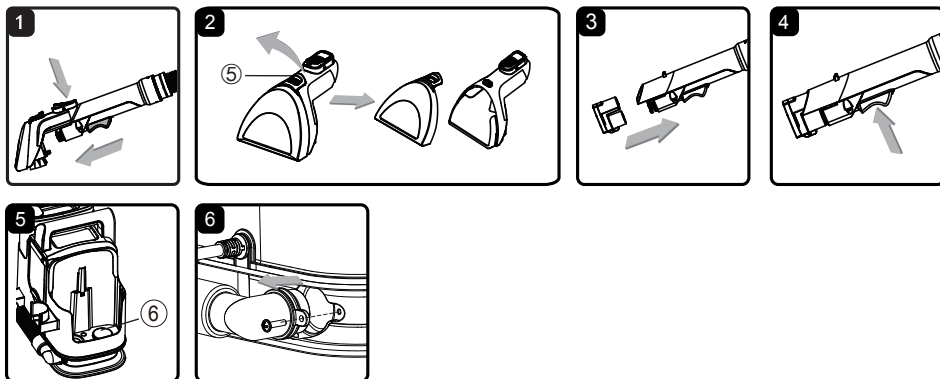
Videz le réservoir d'eau sale lorsque le liquide sale atteint la ligne « Max Fill » et qu'il y a une perte d'aspiration. Lors d'une utilisation normale, des débris peuvent s'accumuler dans le réservoir d'eau sale. Pour que le Nettoyeur de taches fonctionne correctement, rincez le réservoir d'eau sale avec de l'eau propre après chaque utilisation.

1. Soulevez le réservoir d'eau sale sur le côté de l'appareil. Un loquet de sécurité (④) est placé pour maintenir le réservoir d'eau propre en position afin d'éviter toute libération involontaire (Fig. 1). Le loquet se déverrouille automatiquement lorsque le réservoir est tiré vers le haut.
2. Retirez le couvercle du réservoir d'eau sale en libérant le couvercle du réservoir d'eau sale (Fig. 2).
3. Videz le réservoir dans un évier ou une toilette. Rincez soigneusement le réservoir à l'eau claire. Si vous continuez à utiliser l'appareil après avoir vidé le réservoir d'eau sale, veillez à sécher l'extérieur du réservoir avant de le réinstaller (Fig. 3).
4. Insérez d'abord les languettes de verrouillage dans les fentes du réservoir d'eau sale, puis remettez le couvercle du réservoir d'eau sale en place jusqu'à ce que vous entendiez un déclic (Fig. 4).
5. Remettez le réservoir d'eau sale en place sur l'appareil (Fig. 5). Le loquet de sécurité s'enclenche automatiquement lorsque le réservoir d'eau sale est en place. Un clic se fait entendre lorsque l'installation est correcte.



AVERTISSEMENT : LE BRUIT DU MOTEUR DEVIENT PLUS AIGU LORSQUE LE RÉSERVOIR D'EAU SALE EST PLEIN OU OBSTRUÉ. ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT LE NETTOYEUR DE TACHES ET VIDEZ LE RÉSERVOIR D'EAU SALE.

ENTRETIEN



AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, ÉTEIGNEZ ET DÉBRANCHEZ LA BATTERIE AVANT D'EFFECTUER TOUTE OPÉRATION D'ENTRETIEN OU DE MAINTENANCE.

NETTOYAGE DE L'EXTÉRIEUR ET DES ACCESSOIRES

1. Éteignez et débranchez le bloc-batterie du nettoyeur de taches. NE FAITES PAS couler d'eau sur le Nettoyeur de taches.
2. Pour nettoyer l'extérieur ou pour réduire l'électricité statique et l'accumulation de poussière, essuyez la surface extérieure à l'aide d'un chiffon propre et doux qui a été plongé dans une solution de détergent liquide doux et d'eau, puis essoré. Bien essuyer après nettoyage.

OUTILS DE NETTOYAGE

Il est recommandé de nettoyer les outils à l'eau après chaque utilisation.

1. Appuyez sur le bouton de dégagement de l'outil pour retirer l'accessoire du tuyau (Fig. 1).
2. Tirez sur la languette d'ouverture du couvercle (⑤) située sur la buse pour retirer le couvercle (Fig. 2).
3. Rincez soigneusement à l'eau claire. Laissez les pièces sécher avant de les réinstaller.
4. Réinstallez le couvercle de la buse et remettez-le en place jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

OUTIL DE NETTOYAGE DU TUYAU

1. Retirez le réservoir d'eau propre et remplissez-le d'eau chaude (max. 40 °C).
2. Assurez-vous que l'accessoire est retiré. Fixez l'outil de nettoyage du tuyau au tuyau flexible (Fig. 3).
3. Assurez-vous que les réservoirs d'eau propre et d'eau sale sont bien fixés sur l'appareil.
4. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre le Nettoyeur de taches en marche et maintenez la gâchette de pulvérisation enfoncée pendant 30 secondes. L'eau propre s'engouffre dans le tuyau d'aspiration, nettoyant et éliminant efficacement la saleté et les débris piégés dans le tuyau

qui peuvent s'accumuler au fil du temps. Répétez l'opération si nécessaire. Laissez l'appareil fonctionner pendant 5 à 10 secondes avant de l'éteindre (Fig. 4).

5. Éteignez et débranchez la batterie du nettoyeur localisé.

NETTOYAGE DU FILTRE À GRILLE

1. Retirez le réservoir d'eau sale sur le côté de l'appareil.
2. Retirez la saleté et les débris du filtre à grille (⑥) comme indiqué (Fig. 5).

ÉLIMINATION DE L'OBSTRUCTION DU TUYAU

1. Utilisez un tournevis Philips pour dévisser le tuyau et le retirer du nettoyeur d'appoint. Ne tirez pas excessivement sur le tuyau (Fig. 6).
2. Vérifiez et éliminez les éventuels bouchons.
3. Assurez-vous que la bague d'étanchéité est correctement positionnée sur le tuyau. Remettez le tuyau en place sur le nettoyeur de points et serrez la vis.

REMARQUE : N'utilisez pas de ciseaux ou d'autres objets pointus pour éliminer les obstructions du tuyau, car ils risquent de l'endommager.

ENTREPOSAGE

1. Remettez le tuyau d'aspiration et les accessoires en position de rangement.
2. Videz le réservoir d'eau propre (si nécessaire). Rincez-le avant de le remettre en place sur l'appareil. Ouvrez le bouchon du réservoir d'eau propre pour le laisser sécher à l'air.
3. Videz le réservoir d'eau sale, puis rincez, nettoyez et séchez-le avant de remettre l'appareil en place.
4. Rangez le Nettoyeur de taches dans un endroit sec et frais à l'intérieur.

RÉPARATIONS

Les réparations de ce nettoyeur de taches ne doivent être effectuées que par un technicien qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.

DÉPANNAGE



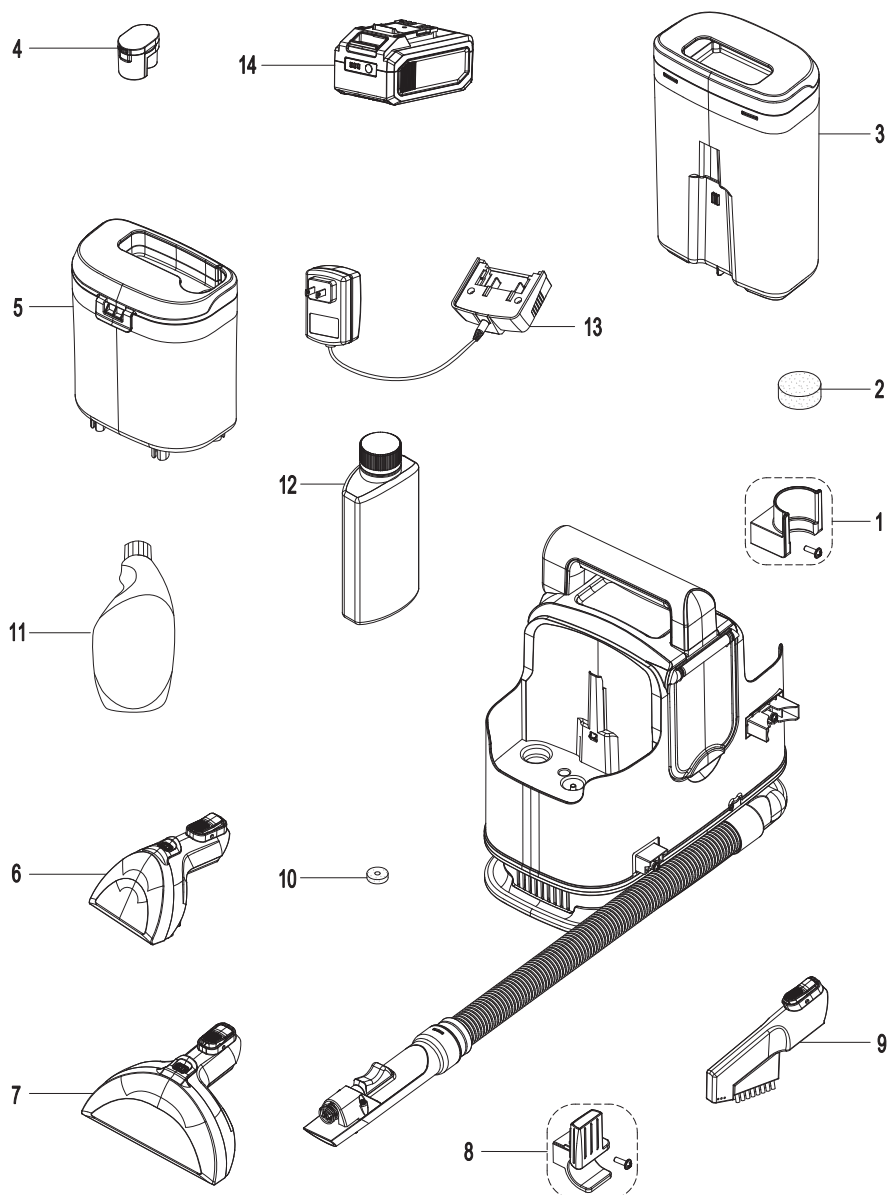
AVERTISSEMENT : DÉBRANCHEZ LE BLOC-BATTERIE AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN DU NETTOYEUR DE TACHES. LE NON-RESPECT DE CETTE DISPOSITION VOUS EXPOSE À DES RISQUES D'ÉLECTROCUTION OU À DES BLESSURES CORPORELLES.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le Nettoyeur de taches ne fonctionne pas.	Le bloc-batterie est peut-être déchargé.	Chargez le bloc-batterie en suivant les instructions sur la page 27-28.
	Le chargeur utilisé n'est pas le bon.	Veillez à utiliser uniquement le chargeur fourni avec votre produit.
	Le moteur est endommagé.	Faites vérifier la pièce endommagée par du personnel qualifié ou contactez le service après-vente 1-866-384-8432.
	Le bloc-batterie est endommagé.	Faites vérifier la pièce endommagée par du personnel qualifié ou contactez le service après-vente 1-866-384-8432.
Le bloc-batterie ne se charge pas.	Le chargeur n'est pas bien branché dans la prise de courant.	Assurez-vous que le chargeur est correctement branché à la prise et que la batterie est correctement installée sur le chargeur.
	Prise électrique défectueuse.	Vérifiez avec un appareil en bon état de fonctionnement. Assurez-vous que la fiche du cordon d'alimentation est bien branchée dans une prise électrique.
	Le chargeur est endommagé.	Faites vérifier la pièce endommagée par du personnel qualifié ou contactez le service après-vente 1-866-384-8432.
	Le bloc-batterie est endommagé.	
	Les LED de la batterie sont endommagées.	
Le nettoyeur de taches se met hors tension tout seul.	Le bloc-batterie est peut-être déchargé.	Chargez le bloc-batterie en suivant les instructions sur la page 27-28.
	Le bloc-batterie est endommagé.	Faites vérifier la pièce endommagée par du personnel qualifié ou contactez le service après-vente 1-866-384-8432.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le nettoyeur de taches se met hors tension tout seul.	Protection du moteur activée.	Videz le réservoir d'eau sale et redémarrez le nettoyeur de taches. Une fois que le réservoir d'eau sale est plein, éteignez le nettoyeur de taches et videz le réservoir d'eau sale à temps.
	Le moteur est endommagé.	Faites vérifier la pièce endommagée par du personnel qualifié ou contactez le service après-vente 1-866-384-8432.
L'indicateur d'état de la batterie ne s'allume pas lors de l'utilisation de l'aspirateur.	Le bloc-batterie est peut-être déchargé.	Chargez le bloc-batterie en suivant les instructions sur la page 27-28.
	L'indicateur d'état de la batterie est endommagé.	Faites vérifier la pièce endommagée par du personnel qualifié ou contactez le service après-vente 1-866-384-8432.
Mauvaise récupération des saletés.	Le réservoir d'eau sale n'est pas bien installé.	Vérifiez que le réservoir d'eau sale est correctement installé.
	Le réservoir d'eau sale est plein.	Videz le réservoir d'eau sale.
	Le tuyau d'aspiration est obstrué.	Nettoyez le tuyau. Voir page 34.
	La vanne à flotteur est activée.	Videz le réservoir d'eau sale et assurez-vous que le flotteur bouge librement.
De l'eau s'échappe du Nettoyeur de taches.	Le réservoir d'eau sale est plein.	Videz le réservoir d'eau sale.
	Le réservoir d'eau sale n'est pas bien installé.	Vérifiez que le réservoir d'eau sale est correctement installé.
	Le réservoir d'eau propre n'est pas bien installé.	Vérifiez que le réservoir d'eau propre est correctement installé.
Réduction ou absence de pulvérisation par la buse du nettoyeur.	Le réservoir d'eau propre est vide.	Remplissez le réservoir d'eau propre.
	Le réservoir d'eau propre n'est pas bien installé.	Vérifiez que le réservoir d'eau propre est correctement installé.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La buse du tuyau ne pulvérise pas après avoir rempli le réservoir d'eau propre.	De l'air est emprisonné dans la pompe et le tuyau.	Mettez le Nettoyeur de taches en marche. Si le tuyau ne pulvérise pas, amorcez la pompe en abaissant le tuyau jusqu'au plancher et maintenez la gâchette enfoncée pendant une minute.
Le bruit du moteur devient aigu.	Le réservoir d'eau sale est plein.	Videz le réservoir d'eau sale.
	Le tuyau d'aspiration est obstrué.	Nettoyez le tuyau. Voir page 34.
	Le flotteur du réservoir d'eau sale a été activé.	Videz et nettoyez le réservoir d'eau sale.

VUE ÉCLATÉE



LISTE DES PIÈCES

Pièce	Numéro de la partie	Description	Quantité
1	671021102	Clip de rangement d'outil	1
2	671011103	Filtre	1
3	671008110	Réservoir d'eau sale	1
4	671011109	Outil de nettoyage du tuyau	1
5	671008109	Réservoir d'eau propre	1
6	661003101	Buse réversible pour taches tenaces	1
7	661003102	Buse à large jet	1
8	671021101	Clip de rangement du tuyau	1
9	661003104	Suceur plat	1
10	671004117	Filtre	1
11	661003105	Solution nettoyante OXY	1
12	671037104	Solution de nettoyage	1
13	661003106	Chargeur	1
14	661003107	Bloc-batterie	1

TABLA DE CONTENIDOS

SECCIÓN	PÁGINA
Garantía	40
Instrucciones de seguridad importantes	41
Desempaque y revisión del contenido de la caja	46
Instrucciones generales de ensamblaje.....	47
Operación	50
Mantenimiento	54
Resolución de problemas	56
Vista expandida.....	59
Lista de partes	60

Gracias por comprar este Limpiador de Manchas Armor All®. Tenga la seguridad de que con nuestro limpiador de manchas Armor All®, obtendrá un producto de alta calidad diseñado para un rendimiento óptimo. Esta limpiadora de manchas puede recoger líquidos.

POR SU SEGURIDAD: LEA DETENIDAMENTE Y ASEGÚRESE DE QUE COMPRENDE TODAS LAS INSTRUCCIONES.

GARANTÍA

Nos sentimos orgullosos de ofrecer a usted un producto de alta calidad y durabilidad. Este limpiador de manchas tiene una garantía limitada de dos (2) años contra defectos de mano de obra y materiales a partir de la fecha de compra (o, para entregas en el Estado de California, dos años a partir de la fecha de entrega), en uso doméstico normal. Guarde su boleta como prueba de su compra. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro. Para servicio al producto, llame al Servicio al Cliente al 1-866-384-8432.

No cubierto por la garantía:

- Cualquier parte que deje de funcionar debido a un mal uso, negligencia, abuso directo/indirecto, accidentes, mantenimiento, reparaciones o alteraciones inadecuadas;
- Piezas consumibles tales como filtros y accesorios;
- Desgaste y rotura normal de piezas y accesorios, como boquillas o filtros;
- Deterioro normal del acabado exterior debido al uso o exposición;
- Cualquier producto cuyo número de serie o etiqueta haya sido alterado o removido;
- Cualquier producto adquirido en un punto de ventas no autorizado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al utilizar un aparato eléctrico, siempre se deben seguir precauciones básicas, incluidas las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE LIMPIADOR DE MANCHAS

El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

- Use el limpiador de manchas solo como se describe en esta manual del usuario. Use solo los accesorios recomendados por el fabricante.
- Ensamble completamente antes de operar.
- No exponerlo a la lluvia. Almacenar en interiores.
- No lo sumerja. Úselo solo en alfombras humedecidas por el proceso de limpieza.
- No permita que sea usado como juguete. Es necesario estar muy atento al utilizarlo cerca de niños.
- No manipule la batería y el cargador, incluido el enchufe, ni las terminales de carga con las manos mojadas.
- No utilice un cargador con el cable o el enchufe dañados. Si la limpiador de manchas, el cargador o la batería no funcionan como deberían, se han caído, dañado, dejado en exteriores o caído al agua, deje de usarla inmediatamente y llame al 1-866-384-8432 para obtener ayuda.
- No tire del cargador ni lo transporte por el cable, no utilice el cable como empuñadura, no apriete el cable al cerrar puertas ni pase el cable cerca de bordes afilados o esquinas. No use la limpiador de manchas sobre su cable. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No desconecte el cargador tirando del cable. Para desenchufar el cargador, tire de la clavija, no del cable.
- No ponga objetos sobre las aberturas. No lo utilice si las aberturas están bloqueadas; tenga cuidado que no haya polvo, cabellos, pelusas en las aberturas o cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- Mantenga su cabello, ropas holgadas, dedos y partes de su cuerpo lejos de las aberturas y piezas móviles del producto.
- Tenga mucho cuidado al limpiar escaleras. Para evitar lesiones personales o daños y evitar que el limpiador de manchas se caiga, siempre colóquelo al pie de las escaleras o en el piso. No coloque el limpiador de manchas en escaleras o muebles, ya que puede provocar lesiones o daños.

- No lo coloque sobre sillas, mesas, etc. Manténgalo en el piso.
- No use el limpiador de manchas para recoger materiales inflamables o combustibles (líquido para limpieza, gasolina, perfumes, etc.) ni lo use en áreas donde estos puedan estar presentes. Los vapores de estas sustancias pueden crear riesgo de incendio o explosión.
- Para reducir el riesgo de daños para la salud derivados de vapores o polvos, no aspire materiales tóxicos.
- No lo utilice ni lo almacene cerca de materiales peligrosos.
- No recoja nada que esté ardiendo o humeando, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- No use el limpiador de manchas para recoger objetos duros y afilados, juguetes pequeños, alfileres, clips, etc. Podrían dañar el limpiador de manchas o el recipiente para el polvo.
- No use objetos afilados para limpiar la manguera, ya que pueden causar daños.
- No use el limpiador de manchas sin los tanques colocados.
- No cargue la batería en exteriores.
- Guarde la limpiador de manchas después de usarla para evitar accidentes por tropiezos.
- Desconecte la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar el producto. Estas medidas preventivas reducen el riesgo de arrancar el producto accidentalmente.
- Recargue la batería exclusivamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de batería.
- Para uso exclusivo con el cargador XZ2150-1500G1.
- Utilice los aparatos sólo con los paquetes de baterías específicamente designados. El uso de cualquier otro pack de baterías puede crear riesgo de lesiones e incendio.
- Para uso exclusivo con la batería 18LB4006-CN/18LB2006-CN.
- Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer una conexión de un terminal a otro. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- En condiciones abusivas, puede salir líquido de la batería; evite el contacto. En caso de contacto accidental, lave la zona afectada con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite asistencia médica.
- El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- No use una batería o aparato que esté dañado o modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible, provocando incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- No sumerja la limpiador de manchas, el cargador o las baterías en agua u otros líquidos.
- No exponga una batería o un electrodoméstico al fuego o temperaturas

excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas sobre los 265 °F (130 °C) puede provocar una explosión.

- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni el aparato fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones. Una recarga inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado podría dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- Si bien no existe riesgo de descarga eléctrica en las terminales de la limpiador de manchas, podría ocurrir una quemadura al insertar objetos metálicos en las terminales. Las terminales de la limpiador de manchas siempre deben estar libres de objetos extraños.
- Almacene el cargador en interiores, en una zona seca y fresca, no expuesto al clima, para evitar descargas eléctricas o daños a la limpiador de manchas.
- Los cambios o modificaciones a esta unidad no aprobados expresamente por el responsable del cumplimiento anularían la autoridad del usuario para operar el equipo.
- Para ayudar a evitar que se enreden y se vuelvan a ensuciar, evite el contacto con las alfombras hasta que estén secas. Mantenga a los niños y mascotas alejados de las alfombras hasta que estén completamente secas.
- No guarde el limpiador de manchas con solución en los tanques.
- Utilice únicamente soluciones limpiadoras de alta calidad y baja espuma diseñadas para su uso con este aparato, a fin de evitar daños en los componentes internos.
- Haga que las reparaciones las realice un técnico especializado, usando piezas de repuesto idénticas. Esto garantiza que se mantenga la seguridad del producto.
- No modifique ni intente reparar el electrodoméstico ni la batería (según aplique), salvo según se indica en las Instrucciones de uso y cuidado.
- Usted es responsable de asegurarse de que el limpiador de manchas no sea usado por nadie que no pueda operarlo correctamente.

Desecho del producto

La solución de limpieza puede ser perjudicial para la vida acuática. No contaminar el agua. Este producto contiene un paquete de baterías de iones de litio formulado a partir de materiales que pueden causar daño ecológico. Este producto se debe desechar adecuadamente, cuidando correctamente del medioambiente. No deseche el producto junto con la basura doméstica corriente. Consulte a su autoridad de eliminación local para obtener información sobre la disponibilidad de opciones de reciclaje o eliminación.



RECICLE O DESECHE SEGÚN LAS REGULACIONES FEDERALES Y LOCALES.



ADVERTENCIA

Cualquier cambio o modificación no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para utilizar el aparato.

NOTA: Este equipo ha sido probado por cuanto a su cumplimiento con los límites de un dispositivo digital Clase B, según el inciso 15 de las Regulaciones FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una correcta protección contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales.

Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencias y, de no instalarse y usarse según las instrucciones, puede provocar interferencia dañina sobre las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía alguna de que no puedan producirse interferencias en una instalación en particular.

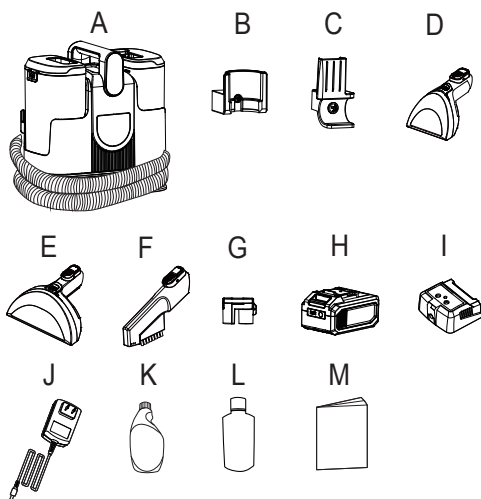
Si este equipo provoca interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar con tan solo apagar y encender el equipo, se recomienda corregir tales interferencias mediante uno o más de los métodos que se indican a continuación:

- Cambie la posición o el lugar de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte al representante de ventas o a un técnico de radio/TV cualificado para obtener asistencia.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Sólo para uso doméstico

DESEMPAQUE Y REVISIÓN DEL CONTENIDO DE LA CAJA

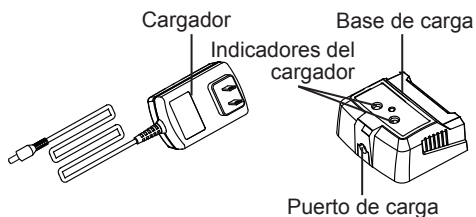
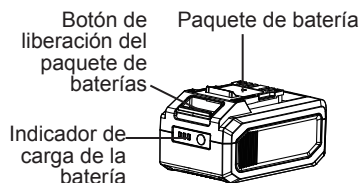
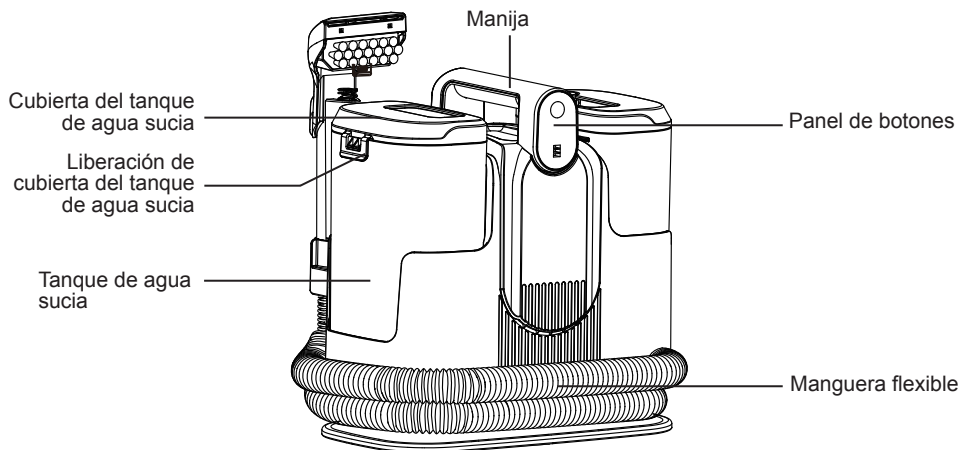


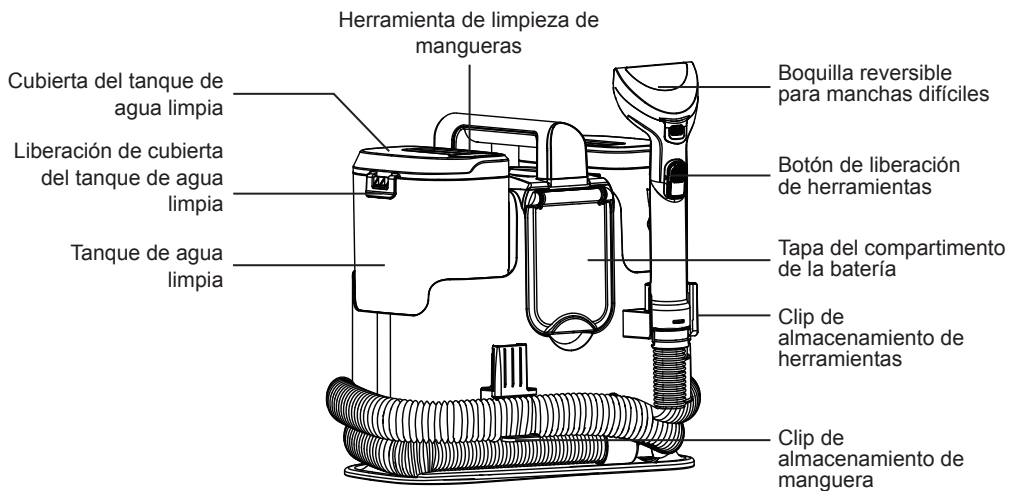
Elimine todo el contenido de la caja.

Revise cada artículo en contraste con la lista de contenidos de la caja.

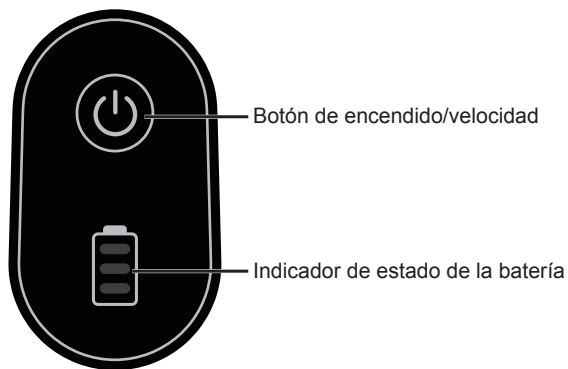
Lista de contenidos de la caja:

Llave	Descripción	Cant
A	Limpiador de Manchas.....	1
B	Clip de almacenamiento de herramientas (con 1 tornillo preinstalado).....	1
C	Clip de almacenamiento de manguera (con 1 tornillo preinstalado).....	1
D	Boquilla reversible para manchas difíciles.....	1
E	Boquilla de amplio alcance.....	1
F	Herramienta para rincones.....	1
G	Herramienta de limpieza de mangueras.....	1
H	Paquete de batería.....	1
I	Base de carga.....	1
J	Cargador.....	1
K	Solución limpiadora OXY.....	1
L	Solución de limpieza.....	1
M	Manual del usuario.....	1



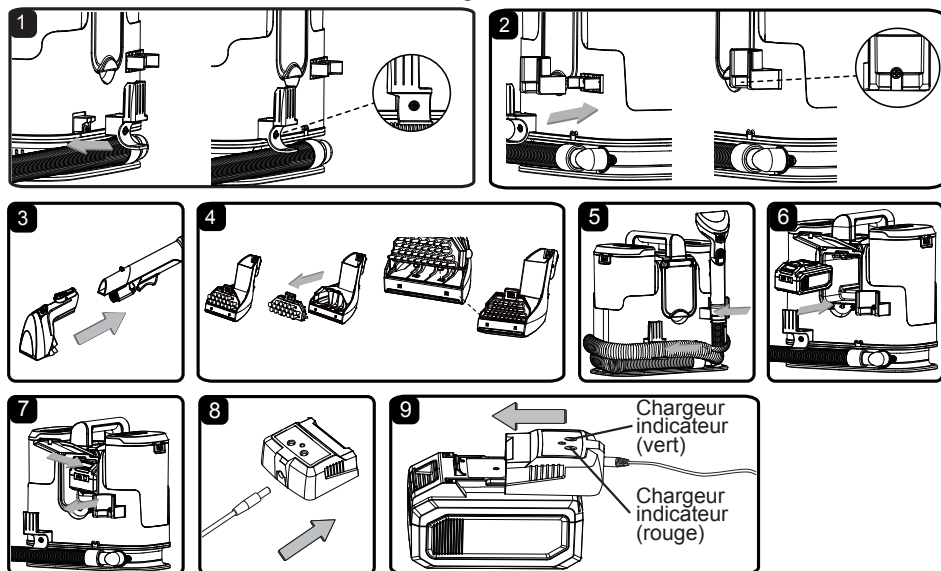


PANEL DE BOTONES



INSTRUCCIONES GENERALES DE ENSAMBLAJE

Se necesita un destornillador de cabeza Phillips.



DESEMPAQUETANDO SU LIMPIADOR DE MANCHAS Y ENSAMBLADO GENERAL

1. Coloque el sujetador para guardar la manguera en el limpiador de manchas como se muestra en la ilustración y fíjelo con el tornillo suministrado (Fig. 1).

NOTA: Apriete el tornillo con un destornillador de estrella. Asegúrese de que el tornillo esté bien fijado.

2. Coloque el soporte de almacenamiento de herramientas en el limpiador de manchas como se muestra en la ilustración y fíjelo con el tornillo suministrado (Fig. 2).
3. Elija la herramienta deseada y deslícela hasta el extremo de la manguera hasta que encaje en su sitio (Fig. 3).

Para retirarla: presione el botón de liberación de la herramienta y tire de ella.

• Boquilla reversible para manchas difíciles

Esta herramienta está diseñada con dos lados, un cepillo de cerdas y un cepillo de goma.

Utilice el lado de cerdas para frotar y eliminar manchas, suciedad o restos de mascotas de alfombras, tapicerías y superficies de tela.

Use el lado de goma para quitar el pelo incrustado de mascotas y los restos de tapicería, camas de mascotas y más.

Gire la herramienta según sea necesario para cambiar de lado y obtener resultados de limpieza más eficaces. Inserte primero las dos lengüetas en las ranuras y fije el cepillo en su sitio (Fig. 4).

- **Boquilla de amplio alcance**

Úselo para limpiar escaleras y muebles grandes.

- **Herramienta para rincones**

Úselo para limpiar áreas estrechas o de difícil acceso. Utilice esta herramienta para eliminar la suciedad o los líquidos de espacios reducidos, como entre los asientos del automóvil, a lo largo de los zócalos, en las esquinas o alrededor de los bordes de los muebles.

NOTA: Coloque la manguera flexible en el clip de almacenamiento de manguera. Coloque el extremo de la manguera con la herramienta instalada en el clip de almacenamiento de herramientas cuando no esté en uso (Fig. 5).

4. Levante la tapa del compartimento de la batería e introduzca el paquete de baterías en el compartimento hasta que oiga un "clic" (Fig. 6). Asegúrese de que el paquete de baterías encaje firmemente en su lugar y coloque la tapa.

Para extraerla: Presione el botón de liberación de la batería en el paquete de baterías, agarre firmemente el paquete de baterías y sáquelo del compartimento de baterías (Fig. 7).

CARGA

NOTA: Cargue completamente la aspiradora antes de utilizarla por primera vez.



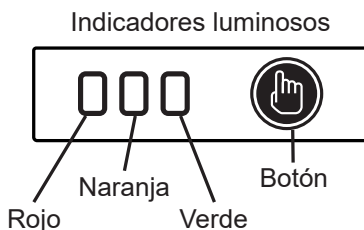
ADVERTENCIA: Utilice exclusivamente el cargador recomendado por el fabricante.

PANNEAU LED DE LA BATTERIE

Le panneau se compose de 3 LED sur la batterie. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé, puis relâchez-le, les LED vous indiqueront les niveaux de charge.

Le niveau de charge de la batterie peut être vérifié soit lorsque la batterie est fixée sur le chargeur, soit lorsqu'elle est retirée du chargeur.

LEDs en batería (iluminación continua)	Capacidad de la batería
3 LED	70-100%
2 LED (naranja y rojo)	31-69%
1 LED (sólo rojo)	5-30% (requiere recarga).



NOTA: Recargue la batería a una temperatura entre 41°F (5°C) y 104°F (40°C). Si la batería está caliente, deje que se enfríe antes de recargarla.

PARA CARGAR EL PAQUETE DE BATERÍAS



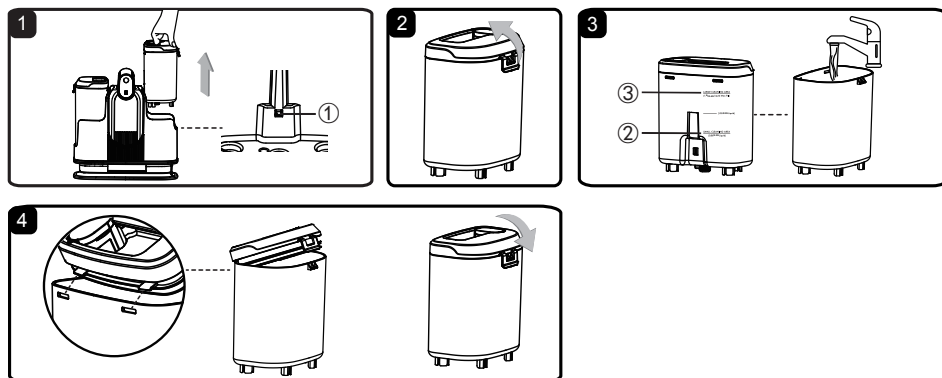
ADVERTENCIA: Si alguna pieza del cargador falta o está dañada, ¡no lo utilice! Sustituya el por uno nuevo. La inobservancia de esta advertencia puede provocar lesiones graves.

Compruebe la tensión. La tensión debe coincidir con la indicada en la etiqueta de características.

1. El cargador viene ensamblado y listo para su uso. Si no está ensamblado, inserte el cargador en el puerto de carga de la base de carga hasta el tope (Fig. 8).
2. Enchufe el cargador en una toma de corriente. El indicador verde del cargador debe encenderse.
3. Alinee la ranura del paquete de baterías con el riel del cargador. Deslice el cargador dentro del paquete de baterías hasta que quede fijo en su lugar (Fig. 9). El indicador rojo del cargador debe encenderse.
4. Permita suficiente tiempo de carga.
5. Una vez completada la carga, el indicador rojo del cargador debe apagarse y el indicador verde del cargador debe encenderse. Desconecte el cargador de la fuente de alimentación y retírelo de la batería.

NOTA: Es normal que el paquete de baterías y el cargador se calienten (pero no ardiendo) durante el proceso de la carga. Si la batería no se carga correctamente, asegúrese de que la toma de corriente esté en operación. ¡Siempre cargue la batería antes de almacenarla!

OPERACIÓN



LLENADO DEL TANQUE DE AGUA LIMPIA

1. Levante el tanque de agua limpia desde el costado de la unidad. Se coloca un pestillo de seguridad (1) para mantener el tanque de agua limpia en su posición y evitar que se suelte involuntariamente (Fig. 1). El pestillo se soltará automáticamente cuando se tire del tanque hacia arriba.
2. Remueva la cubierta del tanque de agua limpia aflojando el mecanismo de liberación de la cubierta del tanque de agua limpia (Fig. 2).
3. Llene el tanque con agua a temperatura ambiente hasta las líneas de llenado de agua deseada (Fig. 3). Elija la solución deseada y añádala al tanque según sus necesidades. Mezcle la solución y el agua correctamente según las instrucciones de la etiqueta de la solución.

Agua a temperatura ambiente	Solución de limpieza	Solución limpiadora OXY
ÁREA DE LIMPIEZA PEQUEÑA: Líquido 0,8 L/0,2 G (2)	3 tapas	La proporción de fórmula y agua es de 1:15.
ÁREA DE LIMPIEZA GRANDE: Líquido 1,6 L/0,4 G (3)	6 tapas	

NOTA: La solución limpiadora OXY incluida utiliza una fórmula a base de oxígeno para eliminar eficazmente las manchas difíciles y los olores.

No exceda el llenado del tanque de agua limpia por encima de la línea de llenado máximo indicada en el tanque de agua limpia.

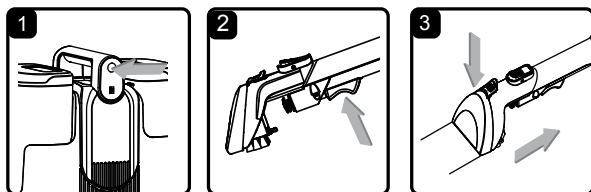


PRECAUCIÓN: No llene con agua a más de 104 °F (40 °C).

NOTA: Este limpiador de manchas incluye una botella de 236 ml (8 oz) de solución limpiadora y una botella de 250 ml (8.45 oz) de solución limpiadora OXY. Asegúrese de mezclar correctamente la solución limpiadora y el agua. Una vez agotada la muestra, se recomienda utilizar una solución limpiadora de alta calidad y baja espuma con este aparato para evitar daños en los componentes internos.

NOTA: La solución limpiadora puede causar irritación en la piel y en los ojos. Lave cuidadosamente el área afectada con agua durante varios minutos. Si la irritación persiste, busque asistencia médica inmediata. Las personas con piel sensible deben usar guantes de goma. Lávese las manos exhaustivamente después de usarla. No ingerir. Mantener fuera del alcance de los niños.

4. Primero inserte las pestañas de bloqueo en las ranuras del tanque de agua limpia y luego asegure la cubierta del tanque de agua limpia en su lugar hasta que escuche un clic (Fig. 4).
5. Vuelva a instalar el tanque de agua limpia en la unidad. El pestillo de seguridad se asegurará automáticamente una vez que el tanque de agua limpia esté en su posición. Se escuchará un clic cuando lo instale correctamente.



USO DEL LIMPIADOR DE MANCHAS

¡IMPORTANTE! Antes de usar el limpiador de manchas, aspire bien el área a limpiar. Siempre pruebe una pequeña área oculta para comprobar la solidez del color y la distorsión de la felpa.

Pruebe la solidez del color: frote suavemente la superficie con un paño blanco humedecido que contenga solución limpiadora. Espere 10 minutos y verifique la eliminación del color con una toalla de papel blanca. Si el color se modifica, no lo use.

NOTA: Para evitar manchas, utilice plástico, papel encerado o papel de aluminio para proteger las superficies de madera o metal de posibles rociaduras de agua.

Para proteger los suelos de madera debajo de las alfombras, coloque material protector (por ejemplo, plástico) debajo de ellas antes de limpiarlas.

NOTA: Consulte y siga siempre las pautas de cuidado del fabricante antes de usar una solución limpiadora de manchas y un limpiador de manchas.

1. Desenrede la manguera de la unidad. Seleccione la herramienta que prefiera y asegúrese de que esté bien sujeta.
2. Presione el botón de encendido/velocidad para encender el limpiador de manchas (Fig. 1). El limpiador de manchas se inicia en modo de velocidad normal de forma predeterminada.
3. Seleccione el modo de limpieza deseado pulsando el botón de encendido/velocidad. Al pulsar el botón de encendido/velocidad se cambiará el modo del limpiador de manchas. Pulse una vez: modo de velocidad normal. Pulse dos veces: modo de alta velocidad. Pulse tres veces: apagado.

Para manchas comunes, seleccione el Modo de velocidad normal.

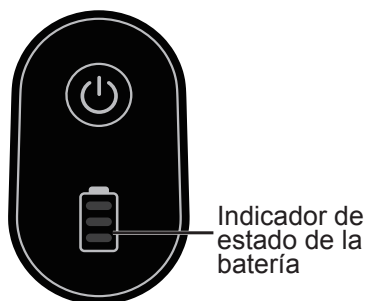
Para manchas difíciles, seleccione el Modo de velocidad alta.

4. Sostenga la herramienta aproximadamente 1 pulgada sobre la mancha a limpiar. Apriete el gatillo del rociador para rociar una cantidad generosa de solución limpiadora sobre el área sucia. Utilice el cepillo en la herramienta para remover las manchas frotando en vaivén (Fig. 2).
5. Para quitar la mancha, aplique presión hacia abajo en la parte frontal de la herramienta de limpieza y tire de la herramienta hacia atrás lentamente para aspirar el exceso de líquidos sucios (Fig. 3). Repita según sea necesario.
6. Vacíe el tanque de agua sucia cuando el líquido sucio llegue a la línea "Máx. llenado" y haya una pérdida de succión. Consulte las instrucciones en **VACIAR EL TANQUE DE AGUA SUCIA** (página 53).

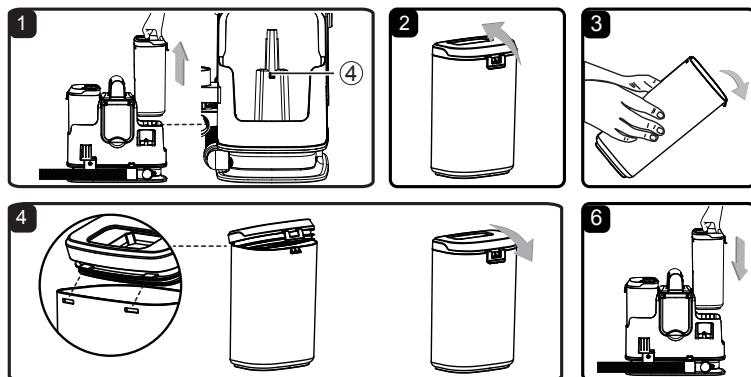
7. Una vez que haya terminado de limpiar, presione el botón de encendido; desenchufe el paquete de baterías del limpiador de manchas.

INDICADOR DE ESTADO DE LA BATERÍA

El indicador de estado de la batería se iluminará para indicar la potencia de la batería.



Indicador de estado de la batería	Capacidad de la batería
3 LED, continuo	67%~100%
2 LED, continuo	34%~66%
1 LED, continuo	5%~33% (Se recomienda recargar)
1 LED, intermitente	0~5% (Requiere recarga)



VACIAR EL TANQUE DE AGUA SUCIA

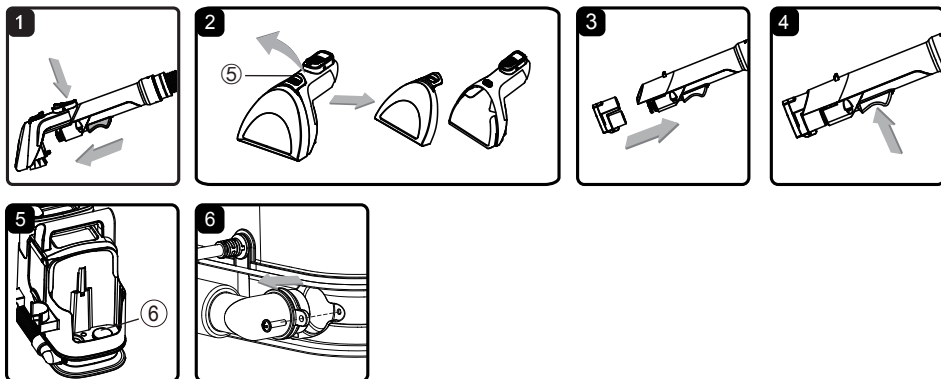
Vacíe el tanque de agua sucia cuando el líquido sucio llegue a la línea "Máx. llenado" y haya una pérdida de succión. Durante el uso normal, es posible que se acumulen residuos en el tanque de agua sucia. Para que el limpiador de manchas siga funcionando correctamente, enjuague el tanque de agua sucia con agua limpia después de cada uso.

1. Levante el tanque de agua sucia desde el costado de la unidad. Se coloca un pestillo de seguridad (④) para mantener el tanque de agua sucia en su posición y evitar que se suelte involuntariamente (Fig. 1). El pestillo se soltará automáticamente cuando se tire del tanque hacia arriba.
2. Remueva la cubierta del tanque de agua sucia aflojando el mecanismo de liberación de la cubierta del tanque de agua sucia (Fig. 2).
3. Vacíe el tanque en un lavabo o inodoro. Enjuague el tanque a fondo con agua limpia. Si continúa usándolo después de vaciar el tanque de agua sucia, asegúrese de secar el exterior del tanque antes de reinstalarlo (Fig. 3).
4. Inserte las pestañas de bloqueo en las ranuras del tanque de agua sucia y luego asegure la cubierta del tanque de agua sucia en su lugar hasta que escuche un clic (Fig. 4).
5. Vuelva a instalar el tanque de agua sucia dentro de la unidad (Fig. 5). El pestillo de seguridad se asegurará automáticamente una vez que el tanque de agua sucia esté en su posición. Se escuchará un clic cuando lo instale correctamente.



ADVERTENCIA: EL RUIDO DEL MOTOR CAMBIA A UN TONO MÁS ALTO CUANDO EL TANQUE DE AGUA SUCIA ESTÁ LLENO O BLOQUEADO. DETENGA EL LIMPIADOR DE MANCHAS INMEDIATAMENTE Y VACÍE EL TANQUE DE AGUA SUCIA.

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, APAGUE Y DESCONECTE LA BATERÍA ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TIPO DE SERVICIO O MANTENIMIENTO.

LIMPIEZA DEL EXTERIOR Y DE LOS ACCESORIOS

1. Apague y desconecte el paquete de baterías del limpiador de manchas. NO escurra agua sobre el limpiador de manchas.
2. Para limpiar el exterior o para reducir la electricidad estática y la obstrucción de polvo, limpie la superficie exterior con un paño limpio y suave que se haya empapado con una solución de detergente líquido suave y agua para luego haberse estrujado. Seque después de limpiar.

HERRAMIENTAS DE LIMPIEZA

Se recomienda limpiar las herramientas con agua después de cada uso.

1. Presione el botón de liberación de la herramienta para quitar el accesorio de la manguera (Fig. 1).
2. Abra la pestaña de liberación de la cubierta (5) en la boquilla para quitar la cubierta (Fig. 2).
3. Enjuague a fondo con agua limpia. Permita que las piezas se sequen antes de volver a instalarlas.
4. Vuelva a instalar la cubierta de la boquilla y luego vuelva a insertarla en su lugar hasta que escuche un clic.

HERRAMIENTA DE LIMPIEZA DE MANGUERAS

1. Remueva el tanque de agua limpia y llénelo con agua tibia (máx. 104 °F).
2. Asegúrese de que el accesorio se haya retirado. Conecte la herramienta de limpieza de mangueras a la manguera de succión (Fig. 3).
3. Asegúrese de que tanto el tanque de agua limpia como el de agua sucia estén asegurados en la unidad.
4. Presione el botón de encendido para encender el limpiador de manchas y mantenga presionado el gatillo de rociar durante 30 segundos. El agua limpia correrá a través de la manguera de succión,

y limpiará y eliminará eficazmente la suciedad y los residuos atrapados en la manguera que hayan podido acumularse con el tiempo. Repita según sea necesario. Deje que la máquina funcione durante 5 a 10 segundos antes de apagarla (Fig. 4).

5. Apague y desconecte la batería del limpiador de manchas.

LIMPIEZA DE LA REJILLA DEL FILTRO

1. Remueva el tanque de agua sucia del costado de la unidad.
2. Remueva la suciedad y los residuos de la rejilla del filtro (⑥) como se muestra (Fig. 5).

ELIMINACIÓN DE LA OBSTRUCCIÓN DE LA MANGUERA

1. Utilice un destornillador Philips para desenroscar la manguera y extraerla del limpiador puntual. No tire excesivamente de la manguera (Fig. 6).
2. Compruebe y elimine cualquier obstrucción.
3. Asegúrese de que el anillo de sellado está bien colocado en la manguera. Vuelva a colocar la manguera en el limpiador puntual y apriete el tornillo.

NOTA: No utilice tijeras ni otros objetos afilados para eliminar los atascos de la manguera, ya que podrían dañarla.

ALMACENAMIENTO

1. Vuelva a colocar la manguera de succión y los accesorios en la posición de almacenamiento.
2. Vacíe el tanque de agua limpia (si es necesario). Enjuáguelo antes de volver a colocarlo en la unidad. Abra la cubierta del tanque de agua limpia para permitir que se seque al aire.
3. Vacíe el tanque de agua sucia luego enjuáguelo, límpielo y séquelo antes de volver a colocarlo en la unidad.
4. Guarde el limpiador de manchas en un área interior seca y fresca.

REPARACIONES

Las reparaciones de esta limpiadora de manchas deben ser realizadas solo por personal de servicio calificado utilizando solo piezas de repuesto idénticas.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS



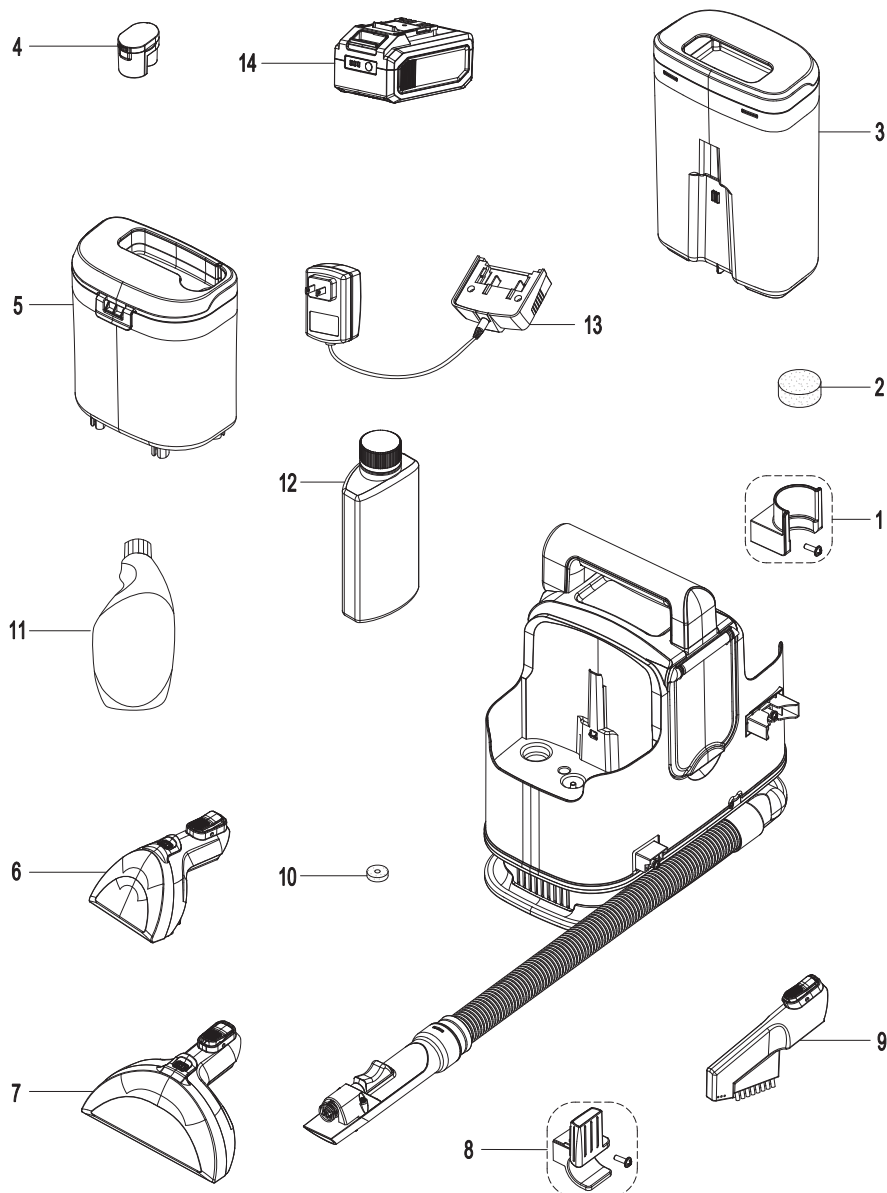
ADVERTENCIA: DESCONECTE EL PAQUETE DE BATERÍAS ANTES DE REALIZAR EL MANTENIMIENTO AL LIMPIADOR DE MANCHAS. EL NO SEGUIR ESTAS INDICACIONES PUEDE PROVOCAR LESIONES PERSONALES O DESCARGAS ELÉCTRICAS.

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
El limpiador de manchas no funciona.	El paquete de baterías puede estar agotado.	Cargue el paquete de baterías como se indica en la página 48-49.
	Se está utilizando un cargador incorrecto.	Asegúrese de utilizar únicamente el cargador suministrado con su producto.
	El motor está dañado.	Haga que personal calificado revise la pieza dañada o comuníquese con la línea de ayuda postventa 1-866-384-8432.
	El paquete de baterías está dañado.	
El paquete de baterías no carga.	El cargador no está enchufado firmemente al tomacorriente.	Asegúrese de que el cargador esté bien enchufado a la toma de corriente y que la batería esté correctamente instalada en el cargador.
	Toma de corriente defectuosa.	Compruébelo con un electrodoméstico que funcione correctamente. Asegúrese de que el enchufe del cable de alimentación esté completamente enchufado en una toma de corriente.
	El cargador está dañado.	Haga que personal calificado revise la pieza dañada o comuníquese con la línea de ayuda postventa 1-866-384-8432.
	El paquete de baterías está dañado.	
	Los LED de la batería están dañados.	
El limpiador de manchas se apaga solo.	El paquete de baterías puede estar agotado.	Cargue el paquete de baterías como se indica en la página 48-49.
	El paquete de baterías está dañado.	Haga que personal calificado revise la pieza dañada o comuníquese con la línea de ayuda postventa 1-866-384-8432.

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
El limpiador de manchas se apaga solo.	Protección del motor activada.	Vacíe el tanque de agua sucia y vuelva a encender el limpiador de manchas. Una vez que el tanque de agua sucia esté lleno, apague el limpiador de manchas y vacíe el tanque de agua sucia a tiempo.
	El motor está dañado.	Haga que personal calificado revise la pieza dañada o comuníquese con la línea de ayuda postventa 1-866-384-8432.
El indicador del estado de la batería no se ilumina cuando se utiliza la aspiradora.	El paquete de baterías puede estar agotado.	Cargue el paquete de baterías como se indica en la página 48-49.
	El indicador del estado batería está dañado.	Haga que personal calificado revise la pieza dañada o comuníquese con la línea de ayuda postventa 1-866-384-8432.
Recolección de suciedad ineficiente.	El tanque de agua sucia no está instalado correctamente.	Verifique que el tanque de agua sucia esté instalado correctamente.
	El tanque de agua sucia está lleno.	Vacíe el tanque de agua sucia.
	La manguera de succión está obstruida.	Limpie la manguera. Consulte la página 55.
	La válvula flotante está activada.	Vacíe el tanque de agua sucia y asegúrese de que la válvula de flotador se mueva libremente.
El agua escapa del limpiador de manchas.	El tanque de agua sucia está lleno.	Vacíe el tanque de agua sucia.
	El tanque de agua sucia no está instalado correctamente.	Verifique que el tanque de agua sucia esté instalado correctamente.
	El tanque de agua limpia no está instalado correctamente.	Verifique que el tanque de agua limpia esté instalado correctamente.
Rocío reducido o nulo a través de la boquilla del limpiador.	El tanque de agua limpia está vacío.	Llene el tanque de agua limpia.
	El tanque de agua limpia no está instalado correctamente.	Verifique que el tanque de agua limpia esté instalado correctamente.

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
La boquilla de la manguera no rocía después de llenar el tanque de agua limpia.	Hay aire atrapado en la bomba y la manguera.	Encienda el limpiador de manchas. Si la manguera no rocía, ceba la bomba bajando la manguera hasta el piso y mantenga presionado el gatillo hasta por 1 minuto.
El ruido del motor se vuelve agudo.	El tanque de agua sucia está lleno.	Vacíe el tanque de agua sucia.
	La manguera de succión está obstruida.	Limpie la manguera. Consulte la página 55.
	Se ha activado el flotador en el tanque de agua sucia.	Vacíe y limpie el tanque de agua sucia.

VISTA EXPANDIDA



LISTA DE PARTES

Pieza	Número de parte	Descripción	Cantidad
1	671021102	Clip de almacenamiento de herramientas	1
2	671011103	Filtro	1
3	671008110	Tanque de agua sucia	1
4	671011109	Herramienta de limpieza de mangueras	1
5	671008109	Tanque de agua limpia	1
6	661003101	Boquilla reversible para manchas difíciles	1
7	661003102	Boquilla de amplio alcance	1
8	671021101	Clip de almacenamiento de manguera	1
9	661003104	Herramienta para rincones	1
10	671004117	Filtro	1
11	661003105	Solución limpiadora OXY	1
12	671037104	Solución de limpieza	1
13	661003106	Cargador	1
14	661003107	Paquete de batería	1